

*Bedienungsanleitung
Operating Instructions
Mode d'emploi
Istruzioni per l'uso
Gebruiksaanwijzing
Instrucciones de uso*

TFA



Instruction manuals

www.tfa-dostmann.de/en/service/downloads/instruction-manuals

Kat. Nr. 35.1173.01

CE UK
CA



- (D) **Bedienungsanleitung**
 (GB) **Instruction manual**
 (F) **Mode d'emploi**

(D)

Vielen Dank, dass Sie sich für dieses Gerät aus dem Hause TFA entschieden haben.

Bevor Sie mit dem Gerät arbeiten

-  **Lesen Sie sich bitte die Bedienungsanleitung genau durch.**

Die Bedienungsanleitung liegt dem Gerät bei oder zum Download unter www.tfa-dostmann.de/service/downloads/anleitungen

- Verwenden Sie das Gerät nicht anders, als in der Anleitung dargestellt wird.
- Durch die Beachtung der Bedienungsanleitung vermeiden Sie auch Beschädigungen des Gerätes und die Gefährdung Ihrer gesetzlichen Mängelrechte durch Fehlgebrauch. Für Schäden, die aus Nichtbeachtung dieser Bedienungsanleitung verursacht werden, übernehmen wir keine Haftung.
- **Beachten Sie besonders die Sicherheitshinweise!**
- **Bewahren Sie die Bedienungsanleitung gut auf!**

(GB)

Thank you for choosing this instrument from TFA.

Before you use this product

-  **Please make sure you read the instruction manual carefully.**
- The operating instructions are enclosed with the device or can be downloaded at www.tfa-dostmann.de/en/service/downloads/instruction-manuals
- This product should only be used as described within these instructions.
- Following and respecting the instructions in your manual will prevent damage to your instrument and loss of your statutory rights arising from defects due to incorrect use. We shall not be liable for any damage occurring as a result of non-following of these instructions.
- **Please pay particular attention to the safety notices!**
- **Please keep this instruction manual safe for future reference.**

(F)

Nous vous remercions d'avoir choisi l'appareil de la société TFA.

Avant d'utiliser votre appareil

-  **Veuillez lire attentivement le mode d'emploi.**
- Le mode d'emploi est joint à l'appareil ou peut être téléchargé à l'adresse suivante www.tfa-dostmann.de/en/service/downloads/instruction-manuals
- N'utilisez jamais l'appareil à d'autres fins que celles décrites dans le présent mode d'emploi.
- En respectant ce mode d'emploi, vous éviterez d'endommager votre appareil et de perdre vos droits légaux en cas de défaut si celui-ci résulte d'une utilisation non-conforme. Nous n'assumons aucune responsabilité pour des dommages qui auraient été causés par le non-respect du présent mode d'emploi.
- **Suivez bien toutes les consignes de sécurité!**
- **Conservez soigneusement le mode d'emploi!**



- (I) **Istruzioni per l'uso**
 (NL) **Gebruiksaanwijzing**
 (E) **Instrucciones de uso**

(I)

Vi ringraziamo per aver scelto l'apparecchio della TFA.

Prima di utilizzare l'apparecchio

-  **Leggete attentamente le istruzioni per l'uso.**
- Le istruzioni per l'uso sono allegate all'apparecchio o possono essere scaricate da www.tfa-dostmann.de/en/service/downloads/instruction-manuals
- Non utilizzate il prodotto in maniera diversa da quanto descritto in queste istruzioni.
- Seguendo le istruzioni per l'uso, eviterete anche di danneggiare il prodotto e di pregiudicare, a causa di un utilizzo scorretto, i diritti di consumatore che vi spettano per legge. Decliniamo ogni responsabilità per i danni derivanti dal mancato rispetto delle presenti istruzioni per l'uso.
- **Prestate particolare attenzione alle misure di sicurezza!**
- **Conservate con cura queste istruzioni per l'uso.**

(NL)

Hartelijk dank dat u voor dit apparaat van TFA hebt gekozen.

Voordat u met het apparaat gaat werken

-  **Leest de gebruiksaanwijzing aandachtig door.**
- De gebruiksaanwijzing is bij het apparaat gevoegd of kan worden gedownload van www.tfa-dostmann.de/en/service/downloads/instruction-manuals
- Gebruik het product niet anders dan in deze handleiding is aangegeven.
- Door rekening te houden met wat er in de handleiding staat, vermijdt u ook beschadigingen van het product en riskeert u niet dat uw wettelijke rechten door verkeerd gebruik niet meer gelden. Voor schade die wordt veroorzaakt doordat u geen rekening houdt met de handleiding aanvaarden wij geen aansprakelijkheid.
- **Volg met name de veiligheidsinstructies op!**
- **Deze gebruiksaanwijzing goed bewaren a.u.b.!**

(E)

Muchas gracias por haber adquirido este dispositivo de TFA.

Antes de utilizar el dispositivo

-  **Lea detenidamente las instrucciones de uso.**
- Las instrucciones de uso se adjuntan al dispositivo o pueden descargarse de www.tfa-dostmann.de/en/service/downloads/instruction-manuals
- No emplee el dispositivo de modo distinto al especificado en estas instrucciones.
- Si sigue las instrucciones de uso, evitará que se produzcan daños en el dispositivo y no comprometerá a sus derechos por vicios, previstos legalmente debido a un uso incorrecto. No asumimos responsabilidad alguna por los daños originados por el incumplimiento de estas instrucciones de uso.
- **Tenga en cuenta ante todo las advertencias de seguridad.**
- **Guarde estas instrucciones de uso en un sitio seguro.**



- (CZ) **Návod k použití**
 (S) **Bruksanvisning**
 (PL) **Instrukcja obsługi**

(CZ)

Děkujeme, že jste si vybrali výrobek značky TFA.

Před použitím

- **Následující instrukce k použití čtěte velmi pozorně.**
- Návod k použití je přiložen u zařízení nebo je možné si ho stáhnout z www.tfa-dostmann.de/en/service/downloads/instruction-manuals
- Tento produkt je možné používat pouze tak jak je popsáno v návodu k použití.
- Pozorným přečtením a dodržním instrukcí obsažených v tomto manuálu předejdete poškození přístroje a ztrátě práv vyplývajících z poškození vlivem nesprávného použití. Neneseme zodpovědnost za jakékoliv poškození přístroje způsobené v důsledku nenásledování instrukcí obsažených v tomto manuálu.
- **Dbejte zvýšené pozornosti bezpečnostním pokynům.**
- **Uchovejte si manuál pro případ budoucího použití.**

(S)

Tack för att du väljer detta instrument från TFA.

Innan du använder den här produkten

- **Var god se till att du läser igenom bruksanvisningen noggrant.**
- Bruksanvisningen följer med enheten eller kan laddas ner på www.tfa-dostmann.de/en/service/downloads/instruction-manuals
- Denna produkt ska endast användas enligt beskrivningen inom dessa anvisningar.
- Att följa och respektera anvisningarna i din manual kommer att förhindra skador på ditt instrument och förlust av dina lagstadgade rättigheter som uppstår på grund av felaktig användning. Vi ska inte hållas ansvariga för eventuella skador som uppstår till följd av att inte dessa instruktioner efterföljs.
- **Vänligen ta särskild hänsyn till säkerhetsråden!**
- **Vänligen förvara denna instruktionsbok säkert för framtida referens.**

(PL)

Dziękujemy, że zdecydowali się Państwo na to urządzenie firmy TFA.

Zanim zaczniesz Państwo użytkować to urządzenie

- **Prosimy zapoznać się dokładnie z instrukcją obsługi.**
- Instrukcja obsługi jest załączona do urządzenia lub może zostać pobrana ze strony: www.tfa-dostmann.de/en/service/downloads/instruction-manuals
- Nie należy używać urządzenia inaczej, niż zostało to przedstawione w instrukcji.
- Przestrzegając instrukcji unikniecie Państwo uszkodzeń urządzenia oraz zagrożenia utraty swoich ustawowych praw konsumenckich poprzez nieprawidłowe użytkowanie. Nie ponosimy odpowiedzialności za jakiegokolwiek szkody powstałe w wyniku nieprzestrzegania tych instrukcji.
- **Przestrzegajcie szczególnie zasad bezpieczeństwa!**
- **Zachowujcie instrukcję obsługi w dobrym stanie!**

Fig. 1

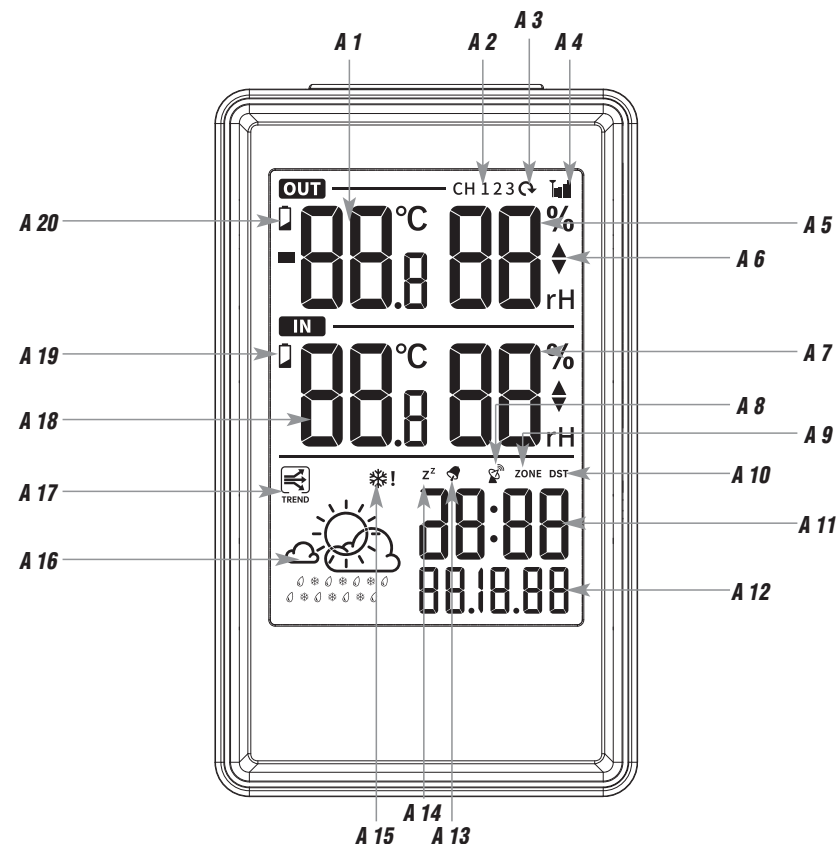


Fig. 2

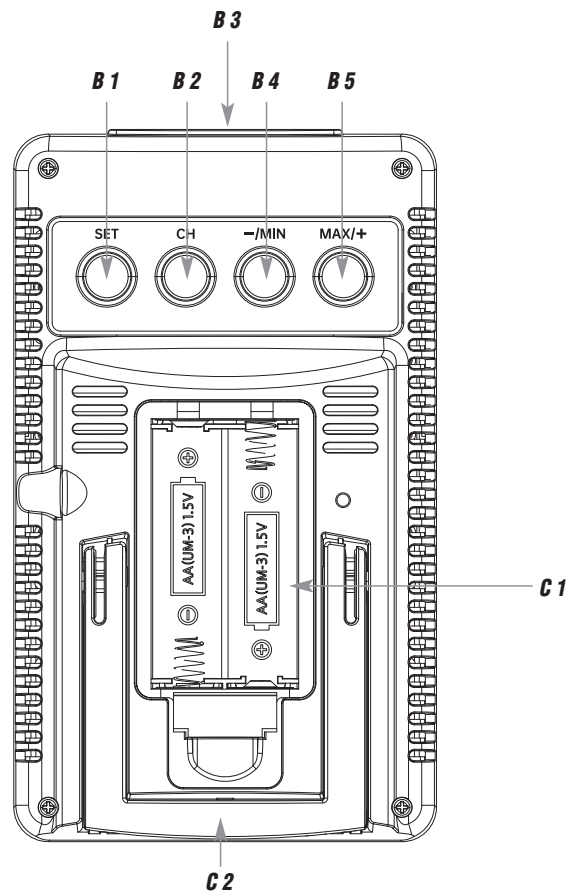
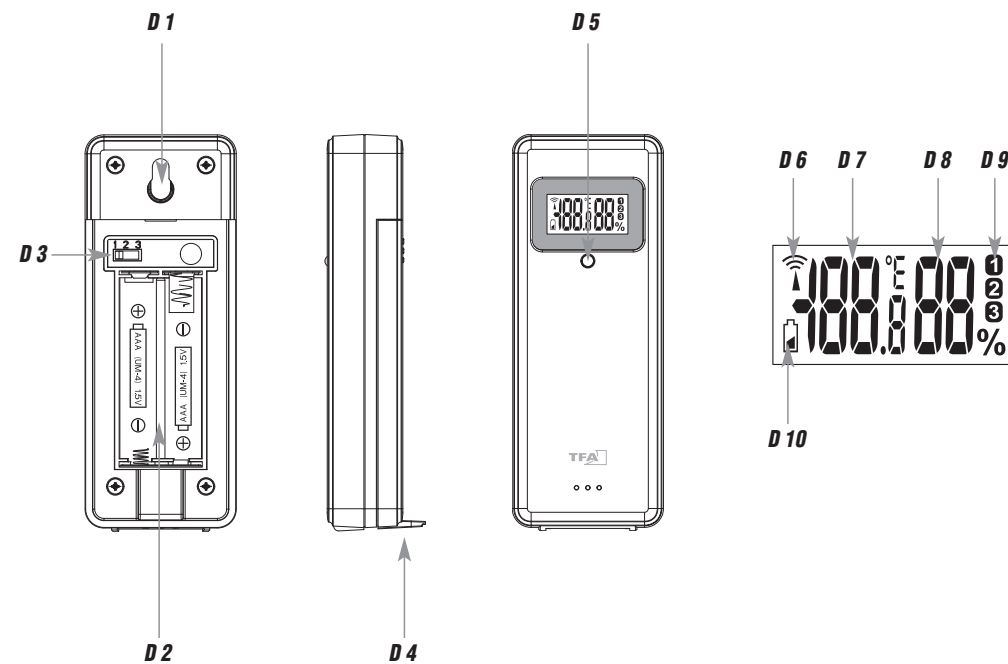


Fig. 3



Funk-Wetterstation

1. Lieferumfang

- Funk-Wetterstation (Basisstation)
- Temperatursender (Kat.-Nr.: 30.3247.02)
- Bedienungsanleitung

2. Einsatzbereich und alle Vorteile Ihres neuen Gerätes auf einen Blick

- Außentemperatur und Luftfeuchtigkeit über kabellosen Außensender (433 MHz), Reichweite bis 100 m (Freifeld)
- Erweiterbar auf bis zu 3 Sender, auch zur Klimakontrolle von entfernten Räumen, z.B. Kinderzimmer, Weinkeller, Gewächshaus
- Frostsymbol
- Innentemperatur und Luftfeuchtigkeit
- Höchst- und Tiefstwerte unter Angabe von Zeit und Datum der Speicherung
- Wettervorhersage mit Symbolen und Trendanzeige
- Funkuhr mit Datum
- Weckalarm mit Snooze-Funktion
- Manuelle Einstellmöglichkeit der Uhrzeit und Zeitzone
- Mit ausklappbarem Ständer

3. Sicherheitshinweise

- Das Produkt ist ausschließlich für den oben beschriebenen Einsatzbereich geeignet.



WARNUNG

- Halten Sie die Geräte und die Batterien außerhalb der Reichweite von Kindern.
- Kleinteile können von Kindern (unter drei Jahren) verschluckt werden.
- Batterien enthalten gesundheitsschädliche Säuren und können bei Verschlucken lebensgefährlich sein. Wurde eine Batterie verschluckt, kann dies innerhalb von 2 Stunden zu schweren inneren Verätzungen und zum Tode führen. Wenn Sie vermuten, eine Batterie könnte verschluckt oder anderweitig in den Körper gelangt sein, nehmen Sie sofort medizinische Hilfe in Anspruch.
- Batterien nicht ins Feuer werfen, kurzschließen, auseinandernehmen oder aufladen. **Explosionsgefahr!**
- Um ein Auslaufen der Batterien zu vermeiden, sollten schwache Batterien möglichst schnell ausgetauscht werden. Achten Sie auf die richtige Polarität beim Einlegen der Batterien. Verwenden Sie nie gleichzeitig alte und neue Batterien oder Batterien unterschiedlichen Typs. Entfernen Sie die Batterien, wenn Sie das Gerät längere Zeit nicht verwenden. Sollte eine Batterie ausgelaufen sein, vermeiden Sie Kontakt mit Haut, Augen und Schleimhäuten. Spülen Sie ggf. umgehend die betroffenen Stellen mit Wasser und suchen Sie einen Arzt auf.

D

Funk-Wetterstation



ACHTUNG

- Das eigenmächtige Reparieren, Umbauen oder Verändern der Geräte ist nicht gestattet.
- Setzen Sie die Geräte keinen extremen Temperaturen, Vibrationen und Erschütterungen aus.
- Reinigen Sie die Geräte mit einem weichen, leicht feuchten Tuch. Keine Scheuer- oder Lösungsmittel verwenden!
- Die Basisstation ist nur für den Betrieb in Innenräumen geeignet. Vor Feuchtigkeit schützen!
- Der Außensender ist spritzwassergeschützt, aber nicht wasserdicht.

4. Bestandteile

Basisstation (Empfänger)

A: Display-Anzeige (Fig. 1):

- A 1:** Außentemperatur
A 3: Kanalwechsel-Symbol
A 5: Außenluftfeuchtigkeit
A 7: Innenluftfeuchtigkeit
A 9: Zeitzone
A 11: Uhrzeit/Alarmzeit
A 13: Alarmsymbol
A 15: Frostsymbol
A 17: Trendanzeige Luftdruck
A 19: Batteriesymbol für die Basisstation

- A 2:** Kanal 1/2/3
A 4: Empfangssymbol für den Sender
A 6: MAX/MIN Symbol
A 8: DCF-Funkempfangssymbol
A 10: DST-Sommerzeitsymbol
A 12: Datum
A 14: Snoozesymbol
A 16: Wettersymbol
A 18: Innentemperatur
A 20: Batteriesymbol für den Sender

B: Tasten (Fig. 2):

- B 1:** SET Taste
B 3: LIGHT/SNOOZE Taste
B 5: MAX/+ Taste

- B 2:** CH Taste
B 4: -/MIN Taste

C: Gehäuse (Fig. 2):

- C 1:** Batteriefach

- C 2:** Ständer (ausklappbar)

D: Außensender (Fig. 3):

- D 1:** Wandaufhängung
D 3: 1/2/3 Schiebeschalter zur Kanalauswahl

- D 2:** Batteriefach
D 4: Ständer

D

Funk-Wetterstation

D 5: Übertragungsanzeige LED

D 7: Außentemperatur

D 9: Kanal 1/2/3

D 6: Übertragungssignal

D 8: Außenluftfeuchtigkeit

D 10: Batteriesymbol für den Sender

5. Inbetriebnahme

5.1 Batterien einlegen

- Ziehen Sie die Schutzfolien vom Display der Basisstation und des Außensenders.
- Legen Sie die Basisstation und den Außensender in einem Abstand von ca. 1,5 Metern voneinander auf einen Tisch. Vermeiden Sie die Nähe zu möglichen Störquellen (elektronische Geräte und Funkanlagen).
- Öffnen Sie das Batteriefach der Basisstation und legen Sie zwei neue Batterien 1,5 V AA polrichtig ein.
- Ein Signalton ertönt und alle LCD-Segmente werden kurz angezeigt. Die Innentemperatur und -luftfeuchtigkeit erscheinen im Display.
- Schließen Sie den Batteriedeckel wieder.
- Öffnen Sie das Batteriefach des Außensenders und legen Sie zwei neue Batterien 1,5 V AAA polrichtig ein. Der Schiebeschalter ist auf Kanal 1 eingestellt.
- Das Kontrolllicht leuchtet kurz auf. Die Temperatur und Luftfeuchtigkeit erscheinen auf dem Display des Senders. Schließen Sie den Batteriedeckel wieder.

5.2 Empfang des Funkuhrsignals

- 0:00 erscheint im Display und das DCF-Funkempfangssymbol blinkt.
- Wenn das Funksignal nach max. 15 Minuten empfangen wurde, werden die funkgesteuerte Zeit, das Datum und das DCF-Empfangssymbol ständig im Display angezeigt.
- Der DCF-Funkempfang findet täglich um 2:00 und 3:00 Uhr morgens statt. Ist der Empfang um 3:00 Uhr nicht erfolgreich, so finden um 4:00 und um 5:00 Uhr früh weitere Empfangsversuche statt.
- Sie können den DCF-Funkempfang auch manuell aktivieren. Halten Sie die **-/MIN** Taste für 3 Sekunden gedrückt. Das DCF-Funkempfangssymbol blinkt.
- Halten Sie die **-/MIN** Taste noch einmal für 3 Sekunden gedrückt, können Sie den Empfang unterbrechen. Das Funkempfangssymbol verschwindet.
- **Hinweis:** Während des Empfangs der Funkzeit ist keine Tastenbedienung möglich.
- Es gibt drei verschiedene Empfangszustände:



Turm blinkt – Empfang aktiv

Funkwellen blinken – Signal gefunden

Symbol bleibt stehen – Empfang erfolgreich

D

Funk-Wetterstation

D

- Falls die Funkuhr kein DCF-Signal empfangen kann (z.B. wegen Störungen, Übertragungsdistanz, etc.), kann die Zeit auch manuell eingestellt werden. Die Uhr arbeitet dann wie eine normale Quarz-Uhr (siehe „Manuelle Einstellungen“).

5.3 Hinweis: Empfang der Funkzeit

- Die Zeitübertragung erfolgt von einer Atomuhr in der Nähe von Frankfurt am Main durch ein DCF-77 (77.5 kHz) Frequenzsignal mit einer Reichweite von ca. 1.500 km. Ihre Funkuhr empfängt das Signal, wandelt es um und zeigt immer die exakte Zeit an. Auch die Umstellung von Sommer- und Winterzeit erfolgt automatisch. Während der Sommerzeit erscheint DST auf dem Display.
- Vermeiden Sie die Nähe zu möglichen Störquellen, die den Funkempfang beeinträchtigen können (siehe „Platzierung der Basisstation und Montage des Senders“).
- Nachts sind die atmosphärischen Störungen meist geringer. Ein einziger Empfang pro Tag genügt, um die Genauigkeit (±1 Sekunde) zu gewährleisten.

5.4 Empfang der Außenwerte

- Die Basisstation versucht nun 2 Minuten lang, die Außenwerte zu empfangen und das Empfangssymbol für den Sender blinkt.
- Werden die Außenwerte nicht empfangen, bleibt „- -“ auf dem Display der Basisstation stehen. Prüfen Sie die Batterien und starten Sie einen weiteren Versuch.
- Sie können die Sendersuche zu einem späteren Zeitpunkt auch manuell starten (z.B. bei Verlust des Senders oder Batteriewechsel). Halten Sie die **CH** Taste auf der Basisstation für drei Sekunden gedrückt. Der registrierte Sender (Kanal) wird gelöscht und „- -“ erscheint auf dem Display. Das Empfangssymbol für den Sender blinkt.

6. Bedienung

- Das Gerät verlässt automatisch den Einstellmodus, wenn länger als 20 Sekunden keine Taste gedrückt wird.
- Halten Sie die **MAX/+** oder die **-/MIN** Taste im Einstellmodus gedrückt, gelangen Sie in den Schnelllauf.

6.1 Manuelle Einstellungen

- Drücken Sie die **SET** Taste und halten Sie diese für drei Sekunden gedrückt, um in den Einstellmodus zu gelangen.
- Der erste einstellbare Wert blinkt im Display.
- Wählen Sie mit der **MAX/+** oder der **-/MIN** Taste die gewünschte Einstellung, solange die Anzeige blinkt.
- Durch Drücken der **SET** Taste bestätigen Sie die Einstellung und gelangen zum nächsten Wert.
- Die Reihenfolge ist wie folgt:
 - DCF Funkempfang ON/OFF (Voreinstellung: ON)
 - Zeitzone +12/-12 (Voreinstellung: 00)

Funk-Wetterstation

- Stunden, Minuten
- Jahr, Monat, Tag

6.1.1 DCF-Empfang

- Standardgemäß ist der DCF-Empfang aktiviert (ON) und nach erfolgreichem Empfang des DCF-Funksignals ist keine manuelle Zeiteinstellung erforderlich.
- Bei deaktiviertem Empfang (OFF) müssen Sie die Uhrzeit und das Datum manuell einstellen. Es erscheint keine Zeitzone.
- Ist der DCF-Funkuhrempfang aktiviert, wird bei erfolgreichem Empfang die manuell eingestellte Zeit überschrieben.

6.1.2 Einstellung der Zeitzone

- Im Einstellungsmodus können Sie eine Zeitzonenkorrektur (+12/-12) vornehmen.
- Die Zeitzonenkorrektur wird benötigt, wenn das DCF-Funksignal empfangen werden kann, die Zeitzone sich aber von der funkgesteuerten Zeit unterscheidet (z.B. +1 = eine Stunde später).

7. Weckalarm

- Drücken Sie im Normalmodus kurz die **SET** Taste, um in den Alarmmodus zu gelangen.
- AL und 6:00 Uhr (Voreinstellung) oder die zuletzt eingestellte Alarmzeit erscheint auf dem Display.
- Halten Sie die **SET** Taste für 3 Sekunden gedrückt, um in den Einstellungsmodus zu gelangen.
- Die Stundenanzeige fängt an zu blinken.
- Sie können mit der **MAX/+** Taste oder der **–/MIN** Taste die Stunden einstellen.
- Drücken Sie die **SET** Taste noch einmal und Sie können die Minuten auf gleiche Weise einstellen.
- Bestätigen Sie mit der **SET** Taste.
- Halten Sie die **LIGHT/SNOOZE** Taste für 3 Sekunden gedrückt, um die Alarmfunktion zu aktivieren oder deaktivieren. Das Alarmsymbol erscheint oder verschwindet im Display.
- Bei aktiviertem Alarm beginnt der Wecker zu klingeln, wenn die eingestellte Weckzeit erreicht ist. Das Alarmsymbol blinkt auf dem Display.
- Drücken Sie auf eine beliebige Taste (außer **LIGHT/SNOOZE**) und der Alarm wird beendet.
- Wird der Alarm nicht unterbrochen, schaltet sich der Alarmton automatisch nach zwei Minuten aus und aktiviert sich erneut zur gleichen Weckzeit wieder. Das Alarmsymbol bleibt im Display stehen.
- Wenn der Wecker klingelt, drücken Sie die **LIGHT/SNOOZE** Taste, um die Snooze-Funktion zu aktivieren.
- Zz blinkt und der Alarmton wird für 5 Minuten unterbrochen.
- Drücken Sie auf eine beliebige Taste (außer **LIGHT/SNOOZE**) und die Snooze-Funktion wird beendet.
- Halten Sie die **LIGHT/SNOOZE** Taste für 3 Sekunden gedrückt, wird der Alarm abgebrochen und vollständig deaktiviert.

Funk-Wetterstation

8. Temperatur und Luftfeuchtigkeit

8.1 Anzeige der Höchst- und Tiefstwerte

- Durch Drücken der **MAX/+** Taste im Normalmodus können Sie die Höchstwerte (MAX Symbol blinkt) seit der letzten Rückstellung für die Innen- und Außenwerte unter Angabe von Uhrzeit und Datum der Speicherung abrufen.
- Die Reihenfolge ist wie folgt: Außentemperatur, Außenluftfeuchtigkeit, Innentemperatur, Innenluftfeuchtigkeit.
- Drücken Sie die **MAX/+** Taste noch einmal, um in den Normalmodus zurückzukehren.
- Durch Drücken der **–/MIN** Taste können Sie auf gleiche Weise die Tiefstwerte abrufen (MIN Symbol blinkt).
- Falls Sie mehr als einen Außensender angeschlossen haben, können Sie im MAX/MIN-Modus mit der **CH** Taste zwischen den Kanälen wechseln.
- Drücken und halten Sie die **SET** Taste, während der maximale oder minimale Wert angezeigt wird. Der Wert wird gelöscht (Anzeige --. - -) und auf den aktuellen Wert zurückgesetzt.

8.2 Frostsymbolsymbol

- Wenn der Außensender eine Außentemperatur unter 3°C misst, wird das Frostsymbolsymbol angezeigt.

9. Wettervorhersage

9.1 Wettervorhersage-Symbole

- Die Wetterstation unterscheidet 5 Wettersymbole (sonnig, teilweise bewölkt, bedeckt, regnerisch, Schneefall). Schnee wird angezeigt, wenn Regen gemeldet ist und die Außentemperatur unter 0°C beträgt.



sonnig



teilweise bewölkt



bedeckt



regnerisch



Schneefall

- Die Vorhersage über die Symbolanzeige bezieht sich auf einen Zeitraum von 6-12 Stunden und gibt lediglich einen Wettertrend an. Ist es zum Beispiel im Moment wolkig und es wird Regen angezeigt, deutet dies nicht auf eine Fehlfunktion des Gerätes hin, sondern gibt an, dass der Luftdruck gesunken und eine Wetterverschlechterung zu erwarten ist, wobei es sich aber nicht unbedingt um Regen handeln muss.

Funk-Wetterstation

D

9.2 Trendanzeige

- Der Trendpfeil zeigt Ihnen, ob der Luftdruck steigt, fällt oder gleichbleibt.

	Luftdruck steigt	Wetterverbesserung
	Luftdruck gleichbleibend	Stabile Wetterlage
	Luftdruck sinkt	Wetterverschlechterung

10. Beleuchtung

- Drücken Sie die **LIGHT/SNOOZE** Taste. Die Hintergrundbeleuchtung wird für 10 Sekunden aktiviert.

11. Platzierung der Basisstation und Montage des Senders

- Suchen Sie im Freien einen schattigen, niederschlagsgeschützten Platz für den Sender aus. Direkte Sonneneinstrahlung verfälscht die Messwerte und ständige Nässe belastet die elektronischen Bauteile unnötig.
- Stellen Sie die Basisstation am gewünschten Platz im Wohnraum auf.
- Vermeiden Sie die Nähe zu möglichen Störquellen, die den Funkempfang beeinträchtigen können. Es wird empfohlen, einen Abstand von mindestens 2 Metern zu eventuell störenden Geräten (Fernseher, Computer, Mikrowelle, Funktelefone, Babyfon) und großen Metallgegenständen (z.B. Kühlschrank) einzuhalten. Bei massiven Wänden, insbesondere mit Metallteilen, kann sich die Sendereichweite erheblich reduzieren. In Extremfällen wird empfohlen, das Gerät in Fensternähe zu platzieren.
- Prüfen Sie, ob eine Übertragung der Messwerte vom Sender am gewünschten Aufstellort zur Basisstation stattfindet und das DCF-Funkuhrsignal empfangen werden kann.
- Suchen Sie sich gegebenenfalls einen neuen Aufstellort für Sender und/oder Empfänger.
- Ist die Übertragung erfolgreich, können Sie den Sender mit der Aufhängevorrichtung an die Wand hängen.
- Betreiben Sie die Basisstation nicht in unmittelbarer Nähe der Heizung, anderer Hitzequellen oder in direkter Sonneneinstrahlung.

12. Zusätzliche Außensender (optional)

- Wenn Sie mehrere Sender anschließen wollen (max. 3), wählen Sie mit dem **1/2/3** Schiebeschalter im Batteriefach des Außensenders für jeden Außensender einen anderen Kanal aus. Legen Sie dann je zwei neue Batterien 1,5 V AAA polrichtig ein. Nehmen Sie die Basisstation anschließend sofort in Betrieb oder starten Sie die manuelle Sendersuche.

Funk-Wetterstation

D

- Zur manuellen Sendersuche wählen Sie mit der **CH** Taste auf der Basisstation den gewünschten Kanal aus. Halten Sie dann die **CH** Taste für drei Sekunden gedrückt.
- Das Empfangssymbol für den Sender blinkt. Bei erfolgreichem Empfang werden die Außenwerte und die Kanalnummer auf dem Display der Basisstation angezeigt. Wechseln Sie mit der **CH** Taste zwischen den Kanälen 1 bis 3.
- Sie können auch einen automatischen Kanalwechsel einstellen. Nach dem letzten registrierten Sender (1 bis 3) erscheint bei erneuter Bedienung der **CH** Taste das Kreissymbol für automatischen Kanalwechsel. Drücken Sie die **CH** Taste noch einmal, um die Funktion auszuschalten.
- Nach erfolgreicher Inbetriebnahme der Außensender schließen Sie die Batteriefachdeckel wieder sorgfältig.

13. Batteriewechsel

- Sobald das Batteriesymbol im Displayfenster der Außenwerte auf der Basisstation erscheint oder auf dem Display des Außensenders, wechseln Sie bitte die Batterien im Außensender.
- Sobald das Batteriesymbol im Displayfenster der Innenwerte erscheint, wechseln Sie bitte die Batterien in der Basisstation.
- Achtung:**
Bei einem Batteriewechsel muss der Kontakt zwischen Außensender und Basisstation wieder hergestellt werden – also immer beide Geräte neu in Betrieb nehmen oder manuelle Sendersuche starten.

14. Fehlerbeseitigung

Problem	Lösungen
Keine Anzeige auf der Basisstation/dem Sender	→ Batterien polrichtig einlegen → Batterien wechseln
Kein Außensenderempfang Anzeige „- -“	→ Kein Außensender installiert → Batterien des Außensenders prüfen (nur Batterien/Akkus mit 1,5V Spannung verwenden!) → Neuinbetriebnahme von Außensender und Basisstation gemäß Betriebsanleitung → Manuelle Außensendersuche gemäß Betriebsanleitung starten → Anderen Aufstellort für Außensender und/oder Basisstation wählen → Abstand zwischen Außensender und Basisstation verringern → Beseitigen der Störquellen
Kein DCF Empfang	→ -/MIN Taste für 3 Sekunden gedrückt halten, um den Empfang zu aktivieren → DCF-Empfang im Einstellmodus aktivieren (ON) → Anderen Aufstellort wählen

Funk-Wetterstation

- Empfangsversuch in der Nacht abwarten
- Beseitigen der Störquellen
- Neuinbetriebnahme des Gerätes gemäß Anleitung
- Uhrzeit manuell einstellen

- Unkorrekte Anzeige → Neuinbetriebnahme des Gerätes gemäß Anleitung
→ Batterien wechseln

Wenn Ihr Gerät trotz dieser Maßnahmen immer noch nicht funktioniert, wenden Sie sich an den Händler, bei dem Sie das Produkt gekauft haben.

15. Entsorgung

Dieses Produkt und die Verpackung wurden unter Verwendung hochwertiger Materialien und Bestandteile hergestellt, die recycelt und wiederverwendet werden können. Dies verringert den Abfall und schont die Umwelt.

Entsorgen Sie die Verpackung umweltgerecht über die eingerichteten Sammelsysteme.

**Entsorgung des Elektrogeräts**

Entnehmen Sie nicht festverbaute Batterien und Akkus aus dem Gerät und entsorgen Sie diese getrennt.

Dieses Gerät ist entsprechend der EU-Richtlinie über die Entsorgung von Elektro- und Elektronik-Altgeräten (WEEE) gekennzeichnet. Dieses Produkt darf nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden. Der Nutzer ist verpflichtet, das Altgerät zur umweltgerechten Entsorgung bei einer ausgewiesenen Annahmestelle für die Entsorgung von Elektro- und Elektronikgeräten abzugeben. Die Rückgabe ist unentgeltlich. Beachten Sie die aktuell geltenden Vorschriften!

**Entsorgung der Batterien**

Batterien und Akkus dürfen keinesfalls in den Hausmüll. Sie enthalten Schadstoffe, die bei unsachgemäßer Entsorgung der Umwelt und der Gesundheit Schaden zufügen können. Als Verbraucher sind Sie gesetzlich verpflichtet, gebrauchte Batterien und Akkus zur umweltgerechten Entsorgung beim Handel oder entsprechenden Sammelstellen gemäß nationalen oder lokalen Bestimmungen abzugeben. Die Rückgabe ist unentgeltlich.

Die Bezeichnungen für enthaltene Schwermetalle sind: Cd=Cadmium, Hg=Quecksilber, Pb=Blei.

16. Technische Daten**Temperatur**

Messbereich innen	-9,9 °C... +50 °C
Messbereich außen	-50 °C... +70 °C

Funk-Wetterstation

Genauigkeit Temperatur	±1°C (10 °C...+30°C), ±1,5°C (0 °C...9,9°C, 30,1 °C...+40°C), ansonsten ±2°C
------------------------	--

Luftfeuchtigkeit

Messbereich	10...95%
Genauigkeit	±5% von 40...80%, ansonsten ±8%

Reichweite	ca. 100 m (Freifeld)
------------	----------------------

Übertragungsfrequenz	433 MHz
----------------------	---------

Maximale Sendeleistung	< 10mW
------------------------	--------

Basisstation

Spannungsversorgung	Batterien 2 x 1,5 V AA (nicht inklusive)
---------------------	--

Gehäusemaße	86 x 30 (55) x 145 (142) mm
-------------	-----------------------------

Gewicht	159 g (nur das Gerät)
---------	-----------------------

Außensender

Spannungsversorgung	Batterien 2 x 1,5 V AAA (nicht inklusive) Wir empfehlen Alkaline Batterien
---------------------	---

Gehäusemaße	40 x 26 x 104 mm
-------------	------------------

Gewicht	43 g (nur das Gerät)
---------	----------------------

Diese Anleitung oder Auszüge daraus dürfen nur mit Zustimmung von TFA Dostmann veröffentlicht werden. Die technischen Daten entsprechen dem Stand bei Drucklegung und können ohne vorherige Benachrichtigung geändert werden.
Die neuesten technischen Daten und Informationen zu Ihrem Produkt finden Sie auf unserer Homepage unter Eingabe der Artikel-Nummer in das Suchfeld.

EU-Konformitätserklärung

Hiermit erklärt TFA Dostmann, dass der Funkanlagentyp 35.1173 der Richtlinie 2014/53/EU entspricht. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar: www.tfa-dostmann.de/service/downloads/ce

www.tfa-dostmann.de

E-Mail: info@tfa-dostmann.de

TFA Dostmann GmbH & Co.KG, Zum Ottersberg 12, 97877 Wertheim, Deutschland

Wireless weather station

1. Delivery contents

- Wireless weather station (base station)
- Outdoor transmitter (Cat.-No. 30.3247.02)
- Instruction manual

2. Range of application and all the benefits of your new instrument at a glance

- Outdoor temperature and humidity wireless (433 MHz), distance range up to 100 m (open field)
- Expandable up to 3 transmitters, also for the climate control of remote rooms, e.g. children's room, wine-cellar, green house
- Frost symbol
- Indoor temperature and humidity
- Indication of maximum and minimum values showing time and date of recording
- Weather forecast with weather symbols and trend indicator
- Radio-controlled clock with date
- Alarm with snooze function
- Manual setting option of time and time zone
- With table stand (fold out)

3. Safety notices

- This product is exclusively intended for the range of application described above.



WARNING

- Keep the devices and the batteries out of reach of children.
- Small parts can be swallowed by children (under three years old).
- Batteries contain harmful acids and may be hazardous if swallowed. If a battery is swallowed, this can lead to serious internal burns and death within two hours. If you suspect a battery could have been swallowed or otherwise caught in the body, seek medical help immediately.
- Batteries must not be thrown into a fire, short-circuited, taken apart or recharged. **Risk of explosion!**
- Low batteries should be changed as soon as possible to prevent damage caused by leaking. Make sure the polarities are correct. Never use a combination of old and new batteries together, nor batteries of different types. Remove the batteries if the device will not be used for an extended period of time. Avoid contact with skin, eyes and mucous membranes when handling leaking batteries. In case of contact, immediately rinse the affected areas with water and consult a doctor.

GB

Wireless weather station



CAUTION

- Unauthorised repairs, alterations or changes to the devices are prohibited.
- Do not expose the devices to extreme temperatures, vibrations or shocks.
- Clean the devices with a soft damp cloth. Do not use solvents or scouring agents.
- The base station is suitable for indoor use only. Protect it from moisture!
- The outdoor transmitter is splashproof, but not watertight.

4. Elements

Wireless weather station (base station)

A: Display (Fig. 1):

- | | |
|---|--|
| A 1: Outdoor temperature | A 2: Channel 1/2/3 |
| A 3: Circle symbol for the alternating channel | A 4: Reception symbol for the transmitter |
| A 5: Outdoor humidity | A 6: Symbol for MAX/MIN |
| A 7: Indoor humidity | A 8: DCF reception symbol |
| A 9: Time zone | A 10: Daylight Saving Time symbol |
| A 11: Clock/alarm time | A 12: Date |
| A 13: Alarm symbol | A 14: Snooze symbol |
| A 15: Frost symbol | A 16: Weather symbol |
| A 17: Trend indicator atmospheric pressure | A 18: Indoor temperature |
| A 19: Battery symbol for the base station | A 20: Battery symbol for the transmitter |

B: Buttons (Fig. 2):

- | | |
|--|---------------------------------|
| B 1: SET button | B 2: CH button |
| B 3: LIGHT/SNOOZE button | B 4: -/MIN button |
| B 5: MAX/+ button | |

C: Housing (Fig. 2):

- | | |
|---------------------------------|------------------------------|
| C 1: Battery compartment | C 2: Stand (fold out) |
|---------------------------------|------------------------------|

D: Transmitter (Fig. 3):

- | | |
|---|---------------------------------|
| D 1: Wall mounting hole | D 2: Battery compartment |
| D 3: 1/2/3 switch for channel selection | D 4: Stand |

GB

Wireless weather station

- D 5:** Transmission indication LED
D 7: Outdoor temperature
D 9: Channel 1/2/3

- D 6:** Transmission signal
D 8: Outdoor humidity
D 10: Battery symbol for the transmitter

5. Getting started

5.1 Insert the batteries

- Remove the protective films from the displays of base station and transmitter.
- Place the base station and the transmitter on a table at a distance of about 1.5 meters from each other. Avoid being close to possible sources of interference such as electronic devices and radio equipment.
- Open the battery compartment of the base station and insert two new AA 1.5V batteries, polarity as illustrated.
- The device will alert you with a beep and all LCD segments will be displayed for a short moment. The indoor temperature and humidity appear on the display.
- Close the battery compartment again.
- Open the battery compartment of the transmitter and insert two new AAA 1.5 V batteries, polarity as illustrated. The switch is set to channel 1.
- The indicator light lights up briefly. The transmitter's display shows the current temperature and humidity. Close the battery compartment again.

5.2 Reception of the DCF frequency signal

- 0:00 appears on the display and the DCF reception symbol flashes.
- When the time code is successfully received after max. 15 minutes, the radio-controlled time, the date and the DCF symbol will be shown steadily on the display.
- The DCF reception always takes place at 2:00 and 3:00 o'clock in the morning. If the signal is not successfully received, further attempts will be taken at 4:00 and 5:00 o'clock in the morning.
- You can also activate the DCF reception manually. Press and hold the **~/MIN** button for 3 seconds. The DCF reception symbol flashes.
- Interrupt the reception by pressing the **~/MIN** button again for three seconds. The DCF reception symbol disappears.
- Important:** The device cannot be operated during the DCF time-signal reception.
- There are 3 different reception symbols:



Tower is flashing – reception is active

Flashing waves - reception is active

Symbol solid - reception is successful

- If the clock cannot detect the DCF-signal (e.g. due to interference, transmitting distance, etc.), the time can be set manually. The clock will then work as a normal quartz clock (see: "Manual settings").

(GB)

Wireless weather station

(GB)

5.3 Note on radio-controlled time

- The time is transmitted from an atomic clock near Frankfurt am Main by a DCF-77 (77.5 kHz) frequency signal with a range of about 1,500 km. Your radio-controlled clock receives the signal, converts it and always shows the exact time. The adjustment of Daylight Saving Time and Standard Time is also automatic. In Daylight Saving Time DST is shown on the display.
- Avoid being close to possible sources of interference that may affect radio reception (see "Positioning of the base station and mounting of the transmitter").
- During night-time, the atmospheric interference is usually less severe. A single daily reception is adequate to keep the accuracy deviation under 1 second.

5.4 Outdoor values reception

- The base station tries to scan the outdoor values for 2 minutes and the reception symbol for the transmitter flashes.
- If the reception of the outdoor values fails, "- -,-" remains on the base station display. Check the batteries and try it again.
- You can also start the outdoor transmitter search manually later (e.g. if the transmitter is lost or if the batteries are changed). Hold the **CH** button on the base station for three seconds. The last registered transmitter (channel) will be cancelled and "- -,-" appears on the display. The reception symbol for the transmitter flashes.

6. Operation

- The device will automatically quit the setting mode if no button is pressed for 20 seconds.
- Press and hold the **MAX/+** or **~/MIN** button in setting mode for fast mode.

6.1 Manual settings

- Press and hold the **SET** button for three seconds to enter the setting mode.
- The first adjustable value flashes on the display.
- Use the **MAX/+** or **~/MIN** button to make the desired setting, while the value flashes.
- Confirm with the **SET** button and go to the next setting.
- The sequence is shown as follows:
 - DCF reception ON/OFF (default: ON)
 - Time zone +12/-12 (default: 00)
 - Hour, minutes
 - Year, month, day

6.1.1 DCF reception

- By default, the DCF reception is activated (ON) and after successful reception of the DCF signal no manual time setting is necessary.

Wireless weather station

(GB)

- Once the DCF time reception is deactivated (OFF) the time and date must be manually set. No time zone will appear.
- If the DCF reception is activated, the manually set time will be overwritten by the DCF time when the signal is received successfully.

6.1.2 Time zone setting

- In the setting mode you can make the time zone correction +12/-12).
- The time zone correction is needed for countries where the DCF signal can be received but the time zone is different from the DCF time (e.g. +1=one hour plus).

7. Alarm clock function

- Press the **SET** button briefly in normal mode to enter the alarm mode.
- AL and 6:00 (default) or the last adjusted alarm time appear on the display.
- Press and hold the **SET** button for three seconds to enter the setting mode.
- The hour digit starts to flash.
- Press **MAX/+** or **-/MIN** button to adjust the hours.
- Press the **SET** button again and set minutes in the same way.
- Confirm with the **SET** button.
- Press and hold the **LIGHT/SNOOZE** button for three seconds, to activate or deactivate the alarm function. The alarm symbol appears/disappears on the display.
- When the alarm is activated, the alarm starts to ring when the set alarm time is reached. The alarm symbol flashes on the display.
- Press any button (except **LIGHT/SNOOZE**) and the alarm will stop.
- If the alarm is not stopped manually, the alarm tone automatically turns off after two minutes and will be reactivated at the same set time in the following day. The alarm symbol remains on the display.
- When the alarm rings, press the **LIGHT/SNOOZE** button and the snooze function is activated.
- Zz will be flashing and the alarm will be interrupted for 5 minutes.
- Press any button (except **LIGHT/SNOOZE**) and the snooze function will stop.
- If you press and hold the **LIGHT/SNOOZE** button for 3 seconds, the alarm is cancelled and completely deactivated.

8. Temperature and humidity

8.1 Indication of maximum and minimum values

- Press the **MAX/+** button in normal mode to show the maximum (MAX symbol flashes) values of indoor and outdoor values since the last reset with time and date of recording.
- The sequence is shown as follows: Outdoor temperature, outdoor humidity, indoor temperature, indoor humidity.
- Press the **MAX/+** button again to return to normal mode.
- Press the **-/MIN** button to show minimum (MIN symbol is flashing) values in the same way.

Wireless weather station

(GB)

- If you have installed more than one outdoor transmitter, press the **CH** button in MAX/MIN mode to change between the channels.
- Press and hold the **SET** button while the highest or lowest value is displayed. The value will be deleted (display --, -) and reset to the current state.

8.2 Frost symbol

- On the display appears the symbol for frost, when the outdoor transmitter shows an outdoor temperature less than 3°C.

9. Weather forecast

9.1 Weather symbols

- The weather station has 5 different weather symbols (sunny, slightly cloudy, cloudy, rainy and snow). A snow crystal is shown if rain is forecasted and the outdoor temperature is under 0°C.



sunny



slightly cloudy



cloudy



rainy



snow

- The weather forecast relates to a range of 6 to 12 hours and indicates only a general weather trend. For example, if the current weather is cloudy and the rain symbol is displayed, it does not mean the product is faulty because it is not raining. It simply means that the air pressure has dropped and the weather is expected to get worse but not necessarily rain.

9.2 Trend indicators

- The trend arrows on the display will show whether the atmospheric pressure is increasing, steady or decreasing.

	Atmospheric pressure is increasing	Weather improvement
	Atmospheric pressure is steady	Stable weather conditions
	Atmospheric pressure is decreasing	Weather deterioration

Wireless weather station

10. Illumination

- Press the **LIGHT/SNOOZE** button. The backlight turns on for ten seconds.

11. Positioning of the base station and mounting of the transmitter

- When placed outdoors, choose a shady and dry place for the transmitter. Direct sunlight may trigger incorrect measurement and continuous humidity damages the electronic components needlessly.
- Place the base station at the desired location in your living room.
- Avoid being close to possible sources of interference that may affect radio reception. It is recommended to keep a distance of at least 2 metres to possibly interfering sources (TV, computer, microwave, wireless phones, baby monitors) and large metal objects (e.g. refrigerator). Within solid walls, especially ones with metal parts, the transmission range can be reduced considerably. In extreme cases, please place the unit close to a window to improve reception.
- Check whether the transmission from the transmitter to the base station is possible and whether the DCF radio clock signal can be received.
- If necessary, choose, another position for the outdoor transmitter and/or receiver.
- If the transmission is successful, you can wall mount the outdoor transmitter with the suspension device.
- Do not use the base station in the vicinity of radiators, other sources of heat or in direct sunlight.

12. Additional outdoor transmitters (optional)

- When having more than one transmitter (max. 3), select a different channel for each one with the **1/2/3** switch inside the transmitter's battery compartment. Insert two new AA 1.5 V batteries in each transmitter, polarity as illustrated. Start the base station operation or the manual search for the outdoor transmitters.
- For the manual search choose the respective channel by pressing the **CH** button on the base station. Press and hold the **CH** button for 3 seconds.
- The reception symbol for the transmitter flashes. If the reception is successful on the base station display appear the outdoor values and the channel number. Press the **CH** button to change between the channels 1 to 3.
- You can also choose an alternating channel display. When pressing the **CH** button again after the last registered channel (1 to 3), the circle symbol for automatic channel change appears. To deactivate the function press the **CH** button again.
- After a successful installation of the outdoor transmitters close the battery compartments carefully.

13. Battery replacement

- Change the outdoor transmitter's batteries when the battery symbol appears on the outdoor values display of the base station or on the display of the transmitter.
- Change the base station batteries when the battery symbol appears on the indoor values display.



Wireless weather station



• Please note:

When the batteries are changed, the contact between the outdoor transmitter and the base station must be restored – so always restart both devices or start a manual transmitter search.

14. Troubleshooting

Problem	Solution
No display on the base station/transmitter	→ Ensure the batteries' polarities are correct → Change the batteries
No reception of the outdoor transmitter Display “- - . -”	→ No outdoor transmitter is installed → Check the outdoor transmitter's batteries (only use batteries/rechargeable batteries with 1.5V voltage!) → Restart the outdoor transmitter and the base station according to the manual → Start the outdoor transmitter manual search according to the instruction manual → Choose another place for the transmitter and/or the base station → Reduce the distance between the transmitter and the base station → Check if there is any source of interference
No DCF reception	→ Press and hold the +/MIN button for 3 seconds to activate the reception. → Activate DCF reception in setting mode (ON) → Choose another place for your device → Wait for an attempt reception during the night → Check if there is any source of interference → Restart the instrument according to the manual → Set the clock manually
Incorrect indication	→ Restart the instrument according to the manual → Change the batteries

If your device fails to work despite these measures, please contact the retailer where you purchased the product from for advice.

15. Waste disposal

This product and its packaging have been manufactured using high-grade materials and components which can be recycled and reused. This reduces waste and protects the environment.

Dispose of the packaging in an environmentally friendly manner using the collection systems that have been set up.

Wireless weather station

(GB)

**Disposal of the electrical device**

Remove non-permanently installed batteries and rechargeable batteries from the device and dispose of them separately.

This product is labelled in accordance with the EU Waste Electrical and Electronic Equipment Directive (WEEE).

This product must not be disposed of in ordinary household waste. As a consumer, you are required to take end-of-life devices to a designated collection point for the disposal of electrical and electronic equipment, in order to ensure environmentally-compatible disposal. The return service is free of charge. Observe the current regulations in place!

**Disposal of the batteries**

Never dispose of empty batteries and rechargeable batteries with ordinary household waste. They contain pollutants which, if improperly disposed of, can harm the environment and human health. As a consumer, you are required by law to take them to your retail store or to an appropriate collection site depending on national or local regulations in order to protect the environment. The return service is free of charge.

The symbols for the contained heavy metals are: Cd=cadmium, Hg=mercury, Pb=lead.

16. Specifications**Temperature**

Measuring range indoor -9,9 °C... +50 °C

Measuring range outdoor -50 °C... +70 °C

Accuracy ±1 °C (10 °C...+30°C), ±1.5°C (0 °C...9.9°C, 30.1 °C...+40°C), otherwise ±2°C

Humidity

Measuring range 10...95%

Accuracy ±5% from 40...80%, otherwise ±8%

Range max. 100 m (open field)

Transmission frequency 433 MHz

Maximum
radio-frequency power < 10mW

Base station

Power consumption 2 x 1,5 V AA batteries (not included)

Wireless weather station

(GB)

Dimensions 86 x 30 (55) x 145 (142) mm

Weight 159 g (device only)

Outdoor transmitter

Power consumption 2 x 1,5 V AAA batteries (not included)
We recommend Alkaline batteries

Dimensions 40 x 26 x 104 mm

Weight 43 g (device only)

No part of this manual may be reproduced without written consent of TFA Dostmann. The technical data are correct at the time of going to print and may change without prior notice.

The latest technical data and information about this product can be found in our homepage by simply entering the product number in the search box.

EU Declaration of conformity

Hereby, TFA Dostmann declares that the radio equipment type 35.1173 is in compliance with Directive 2014/53/EU. The full text of the EU declaration of conformity is available at the following Internet address: www.tfa-dostmann.de/service/downloads/ce

www.tfa-dostmann.de

E-Mail: info@tfa-dostmann.de

TFA Dostmann GmbH & Co.KG, Zum Ottersberg 12, 97877 Wertheim, Germany

07/24

Station météo sans fil

1. Contenu de la livraison

- Station météo sans fil (station de base)
- Émetteur (réf. 30.3247.02)
- Mode d'emploi

2. Aperçu du domaine d'utilisation et de tous les avantages de votre nouvel appareil

- Température et humidité extérieures sans fil (433 MHz), rayon d'action de 100 mètres max. (champ libre)
- Peut être complété jusqu'à 3 émetteurs, également pour le contrôle du climat dans des espaces éloignés, p. ex. chambre d'enfants, cave, serre
- Symbole de givre
- Température et humidité intérieures
- Valeurs maximales et minimales indiquant l'heure et la date de la mémorisation
- Prévisions météo par symboles et indication de la tendance
- Horloge radio-pilotée avec date
- Réveil avec fonction de répétition snooze
- Option de réglage manuel de l'heure et du fuseau horaire
- Avec support (dépliable)

3. Consignes de sécurité

- Le produit est destiné uniquement à l'utilisation décrite ci-dessus.



AVERTISSEMENT

- Placez vos appareils et les piles hors de la portée des enfants.
- Les petites pièces peuvent être avalées par les enfants (moins de trois ans).
- Les piles contiennent des acides nocifs pour la santé et peuvent être mortelles dans le cas d'une ingestion. Si une pile a été avalée, elle peut entraîner des brûlures internes graves ainsi que la mort dans l'espace de 2 heures. Si vous craignez qu'une pile ait pu être avalée ou ingérée d'une autre manière, quelle qu'elle soit, contactez immédiatement un médecin d'urgence.
- Ne jetez jamais de piles dans le feu, ne les court-circuitiez pas, ne les démontez pas et ne les rechargez pas. **Risque d'explosion !**
- Une pile faible doit être remplacée le plus rapidement possible afin d'éviter toute fuite. Veillez à la bonne polarité des piles. N'utilisez jamais simultanément de piles anciennes avec des piles neuves ou des piles de types différents. Retirez les piles si vous n'utilisez pas votre appareil pendant une durée prolongée. Évitez tout contact de la peau, des yeux et des muqueuses avec le liquide des piles. En cas de contact, rincez immédiatement les zones concernées à l'eau et consultez un médecin.

(F)

Station météo sans fil



ATTENTION

- Vous ne devez en aucun cas réparer, démonter ou modifier les appareils par vous-même.
- Évitez d'exposer l'appareil à des températures extrêmes, à des vibrations ou à des chocs.
- Pour le nettoyage de vos appareils, utilisez un chiffon doux et humide. N'utilisez pas de solvants ou d'agents abrasifs !
- La station de base ne peut être utilisée qu'à l'intérieur. Protégez l'appareil contre l'humidité !
- L'émetteur extérieur résiste aux éclaboussures d'eau mais il n'est pas étanche.

4. Composants

Station météo (station de base)

A : Affichage (Fig. 1) :

- A 1 :** Température extérieure
- A 3 :** Symbole de changement de canal
- A 5 :** Humidité extérieure
- A 7 :** Humidité intérieure
- A 9 :** Fuseau horaire
- A 11 :** Affichage horloge/heure de réveil
- A 13 :** Symbole de réveil
- A 15 :** Symbole de givre
- A 17 :** Indication de tendance de la pression atmosphérique
- A 19 :** Symbole de pile faible pour la station de base

- A 2 :** Canal 1/2/3
- A 4 :** Symbole de réception pour l'émetteur
- A 6 :** Symbole MAX/MIN
- A 8 :** Symbole du signal DCF
- A 10 :** DST Symbole de l'heure d'été
- A 12 :** Date
- A 14 :** Symbole « snooze »
- A 16 :** Symbole météo
- A 18 :** Température intérieure
- A 20 :** Symbole de pile faible pour l'émetteur

B : Touches (Fig. 2) :

- B 1 :** Touche **SET**
- B 3 :** Touche **LIGHT/SNOOZE**
- B 5 :** Touche **MAX/+**
- B 2 :** Touche **CH**
- B 4 :** Touche **-/MIN**

C : Boîtier (Fig. 2) :

- C 1 :** Compartiment à piles
- C 2 :** Support (dépliable)

D : Émetteur (Fig. 3) :

- D 1 :** Cèillet de suspension
- D 2 :** Compartiment à piles

(F)

Station météo sans fil

D 3: Interrupteur 1/2/3 pour la sélection du canal

D 5: Affichage transfert LED

D 7: Température extérieure

D 9: Canal 1/2/3

D 4: Support

D 6: Signal de transmission

D 8: Humidité extérieure

D 10: Symbole de pile faible pour l'émetteur

5. Mise en service

5.1 Insertion des piles

- Retirez les films de protection de l'écran de l'émetteur et de la station de base.
- Déposez la station de base et l'émetteur sur une table à une distance d'environ 1,5 mètre l'un de l'autre. Évitez la proximité de sources parasites (appareils électroniques ou appareils radio).
- Ouvrez le compartiment à piles de la station de base et insérez deux piles neuves de type 1,5 V AA en respectant la polarité +/-.
- Un signal sonore se fait entendre et tous les segments LCD s'allument brièvement. La température et l'humidité ambiantes s'affichent sur l'écran.
- Refermez le couvercle.
- Ouvrez le compartiment à piles de l'émetteur et insérez deux nouvelles piles de type 1,5 V AAA en respectant la polarité +/-.
- L'interrupteur est réglé sur le canal 1.
- La lampe de signalisation s'allume brièvement. La température et l'humidité actuelles apparaissent sur l'écran de l'émetteur. Refermez le couvercle.

5.2 Réception du signal DCF

- 0:00 apparaît sur l'écran et le symbole du signal DCF clignote.
- En cas de réception correcte après max. 15 minutes, l'heure radio, la date et le symbole de réception DCF sont affichés en continu sur l'écran.
- La réception du signal DCF a lieu à 2:00 et 3:00 heures du matin. Au cas où la réception à 3 h du matin aurait échoué, un nouvel essai de réception sera effectué à 4 h et à 5 h.
- Vous pouvez activer manuellement la réception de l'heure radio. Appuyez sur la touche **-/MIN** pendant 3 secondes. Le symbole du signal DCF clignote.
- Interrompez la tentative de réception en maintenant encore une fois la touche **-/MIN** appuyée pour trois secondes. Le symbole du signal DCF disparaît de l'affichage.
- Remarque !** Lorsque la réception de l'heure radio-pilotée est en cours, l'opération des touches n'est pas possible.
- Il y a trois symboles de réception différents :



Tour clignote – réception en cours

Ondes clignotent – signal trouvé

Symbole est allumé en continu – la réception a abouti

Station météo sans fil

- Si votre horloge radio-pilotée ne peut pas recevoir le signal DCF (par exemple en cas de perturbations, d'une distance de transmission excessive etc.), vous pouvez régler l'horloge manuellement. L'horloge fonctionne comme une horloge à quartz normale (voir : « Réglages manuels »).

5.3 Consignes pour la réception de l'heure radio

- La transmission de l'heure radio s'effectue via une horloge atomique près de Francfort-sur-le-Main, avec un signal DCF-77 (77,5 kHz) d'une portée d'environ 1 500 km. Votre horloge radio-pilotée reçoit le signal, le convertit et affiche l'heure précise. Le passage de l'heure d'hiver à l'heure d'été et vice-versa s'effectue également automatiquement. Pendant l'heure d'été, DST apparaît sur l'écran.
- Évitez la proximité de sources d'interférences qui pourraient affecter la réception radio (voir : « Emplacement de la station de base et fixation de l'émetteur »).
- La nuit, les perturbations s'affaiblissent en règle générale. Une seule réception par jour suffit pour maintenir d'éventuels écarts en dessous d'1 seconde.

5.4 Réception des valeurs extérieures

- La station de base cherche à capter les valeurs extérieures pour 2 minutes et le symbole de réception pour l'émetteur clignote.
- Si les valeurs extérieures ne sont pas reçues, « - - » reste affiché en continu sur l'écran de la station de base. Contrôlez les piles et effectuez une nouvelle tentative.
- Vous pouvez activer manuellement la recherche de l'émetteur ultérieurement (par exemple en cas de perte de l'émetteur ou de remplacement des piles). Appuyez sur la touche **CH** de la station de base pendant trois secondes. L'émetteur enregistré (canal) est effacé et « - - » apparaît sur l'écran. Le symbole de réception pour l'émetteur clignote.

6. Utilisation

- L'appareil quitte automatiquement le mode de réglage si aucune touche n'est pressée pendant 20 secondes.
- Si vous maintenez la touche **MAX/+** ou **-/MIN** appuyée au cours d'un mode de réglage, vous passez en déroulement rapide.

6.1 Réglages manuels

- Maintenez la touche **SET** appuyée pendant 3 secondes pour accéder au mode de réglage.
- La première valeur réglable clignote sur l'écran.
- Utilisez la touche **MAX/+** ou **-/MIN** pour effectuer le réglage souhaité, pendant que la valeur clignote.
- Appuyez sur la touche **SET** pour confirmer le réglage et passer à la valeur suivante.
- L'ordre est le suivant :
 - Réception de l'heure radio DCF ON/OFF (par défaut : ON)
 - Fuseau horaire +12/-12 (par défaut : 00)

Station météo sans fil

- Heures, minutes
- Année, mois, jour

6.1.1 Réception DCF

- Par défaut, la réception DCF est activée (ON) et après une réception réussie du signal DCF, aucun réglage manuel n'est nécessaire.
- Si la réception est désactivée (OFF), l'heure et la date doivent être réglées manuellement. Aucun fuseau horaire n'apparaît.
- Lorsque la réception du signal DCF est activée et a abouti, l'heure ajustée manuellement sera remplacée par l'heure radio.

6.1.2 Réglage du fuseau horaire

- En mode de réglage, vous pouvez régler la correction du fuseau horaire (+12/-12).
- Vous avez la possibilité d'utiliser un autre fuseau horaire si votre horloge radio-pilotée peut recevoir le signal DCF mais l'heure de votre fuseau horaire est différente de l'heure DCF (par exemple : +1 = une heure plus tard).

7. Alarme de réveil

- Appuyez sur la touche **SET** brièvement en mode normal pour passer en mode d'alarme.
- AL et 6:00 (par défaut) ou l'heure de réveil réglée précédemment sont affichés à l'écran.
- Maintenez la touche **SET** appuyée pendant 3 secondes pour accéder au mode de réglage.
- L'affichage de l'heure clignote.
- Vous pouvez ajuster l'heure avec la touche **MAX/+** et **-/MIN**.
- Appuyez une nouvelle fois sur la touche **SET** et procédez de la même manière pour le paramétrage des minutes.
- Validez au moyen de la touche **SET**.
- Appuyez sur la touche **LIGHT/SNOOZE** pendant trois secondes pour activer ou désactiver la fonction de réveil. Le symbole de réveil apparaît ou disparaît sur l'écran.
- Lorsque l'heure de réveil fixée est atteinte, le réveil se met à sonner (si la fonction de réveil est activée). Le symbole de réveil clignote sur l'écran.
- Appuyez sur une touche de votre choix (sauf sur la touche **LIGHT/SNOOZE**) pour éteindre le réveil.
- Si le réveil n'est pas coupé, il s'arrêtera automatiquement après deux minutes et sera de nouveau activé pour l'heure de réveil suivante. Le symbole de réveil reste à l'écran.
- Lorsque le réveil sonne, appuyez sur la touche **LIGHT/SNOOZE** pour activer la fonction de répétition « snooze ».
- Zz clignote et l'alarme s'interrompt pendant 5 minutes.
- Appuyez sur une touche de votre choix (sauf la touche **LIGHT/SNOOZE** pour arrêter la fonction « snooze »).
- Si vous maintenez la touche **LIGHT/SNOOZE** enfoncée pendant 3 secondes, l'alarme est annulée et complètement désactivée.

Station météo sans fil

8. Température et humidité

8.1 Affichage des valeurs maximales et minimales

- En appuyant sur la touche **MAX/+** en mode normal, vous pouvez obtenir les valeurs maximales (le symbole pour MAX clignote) depuis la dernière réinitialisation pour les valeurs intérieures et extérieures, en indiquant l'heure et la date de mémorisation.
- L'ordre est le suivant : température extérieure, humidité extérieure, température intérieure, humidité intérieure.
- Appuyez une nouvelle fois sur la touche **MAX/+** afin de retourner en mode normal.
- En appuyant sur la touche **-/MIN**, vous pouvez obtenir de la même manière les valeurs minimales (le symbole MIN clignote).
- Si vous avez plus d'un émetteur, vous pouvez passer d'un canal à l'autre en appuyant sur la touche **+CH** en mode MAX/MIN.
- Maintenez la touche **SET** appuyée pendant sur l'écran apparaît la valeur maximale ou minimale. La valeur mesurée est effacée (affichage « - - - ») et remplacée par la valeur actuelle.

8.2 Symbole de givre

- Si l'émetteur mesure une température extérieure inférieure à 3°C, le symbole de givre apparaît.

9. Prévisions météo

9.1 Symboles météo

- La station météo a 5 symboles météo différents (ensoleillé, partiellement nuageux, nuageux, pluvieux et neige). Un cristal de neige est affiché, si des précipitations sont annoncées est la température extérieure est inférieure à 0°C.



ensoleillé



partiellement nuageux



nuageux



pluvieux



neige

- Les prévisions de l'affichage par symboles couvrent une période de temps de 6 à 12 heures et représentent uniquement une tendance météorologique. Par exemple, si le ciel est nuageux et le symbole de pluie s'affiche, cela ne signifie pas que l'appareil est en panne, cela signifie simplement que la pression atmosphérique a baissé et qu'il faut s'attendre à une dégradation du temps : cela ne signifie pas forcément qu'il va pleuvoir.

9.2 Indication de la tendance

- La flèche de tendance indique si la pression atmosphérique actuelle augmente, diminue ou reste stable.

Station météo sans fil

(F)

	Pression atmosphérique augmente	Amélioration du temps
	Pression atmosphérique reste stable	Conditions météorologiques stables
	Pression atmosphérique diminue	Détérioration du temps

10. Éclairage

- Appuyez sur la touche **LIGHT/SNOOZE**. L'éclairage de fond est activé pendant 10 secondes.

11. Emplacement de la station de base et fixation de l'émetteur

- Si vous installez l'émetteur à l'extérieur, choisissez un emplacement à l'ombre et protégé de la pluie. Un ensoleillement direct fausse la mesure et une humidité continue use les composants électroniques inutilement.
- Placez la station de base à l'endroit souhaité dans la pièce d'habitation.
- Évitez la proximité de sources parasites qui pourraient affecter la réception radio. Il est recommandé de maintenir une distance d'au moins 2 mètres entre l'appareil et les sources d'interférences (TV, ordinateur, micro-ondes, radiotéléphones, babyphones) et les objets métalliques volumineux (par exemple, le réfrigérateur). Si les murs sont massifs, en particulier s'ils comportent des parties métalliques, la portée d'émission peut se trouver réduite considérablement. Dans les cas extrêmes, nous vous conseillons de placer l'appareil près d'une fenêtre.
- Assurez-vous que les valeurs mesurées sont transmises de l'émetteur au lieu d'installation souhaité à la station de base et si le signal de l'horloge radio DCF peut être reçu.
- Si nécessaire, choisissez un autre emplacement pour l'émetteur et/ou pour la station de base.
- Si le transfert est correct, vous pouvez accrocher l'émetteur au mur à l'aide d'une vis.
- N'utilisez pas la station de base à proximité immédiate d'un chauffage, d'autres sources de chaleur ou exposé aux rayons directs du soleil.

12. Émetteurs supplémentaires (optionnel)

- Si vous désirez raccorder plusieurs émetteurs (max. 3), sélectionnez un canal différent pour chaque émetteur à l'aide de l'interrupteur **1/2/3** dans le compartiment à piles de l'émetteur. Insérez deux piles neuves de type 1,5 V AAA en respectant la polarité +/- Mettez alors la station de base en service ou bien démarrez manuellement la recherche de l'émetteur.
- Pour la recherche de l'émetteur, appuyez sur la touche **CH** et sélectionnez l'émetteur correspondant. Appuyez sur la touche **CH** pendant trois secondes.

Station météo sans fil

(F)

- Le symbole de réception pour l'émetteur clignote. Lorsque la réception du signal a abouti, les valeurs extérieures et le numéro de canal apparaissent sur l'écran de la station de base. Vous pouvez passer d'un canal à l'autre (1-3) en appuyant sur la touche **CH**.
- Il est possible également de régler un changement de canal automatique. Après l'enregistrement du dernier émetteur, appuyez pour cela de nouveau sur la touche **CH**. Le symbole circulaire de changement automatique de canal apparaît. Appuyez de nouveau sur la touche **CH** pour arrêter la fonction.
- Après la mise en service des émetteurs extérieurs, remplacez soigneusement les couvercles du compartiment à piles.

13. Remplacement des piles

- Lorsque le symbole de pile apparaît sur l'écran des valeurs extérieures ou de l'émetteur, changez les piles de l'émetteur.
- Lorsque le symbole de pile apparaît sur l'écran des valeurs intérieures, changez les piles de la station de base.
- Attention** : Il faut rétablir le contact entre l'émetteur et le récepteur après le remplacement des piles - Il faut donc toujours recommencer la mise en service des deux appareils ou bien lancer la recherche manuellement.

14. Dépannage

Problème	Solution
Aucun affichage sur la station de base/l'émetteur	→ Contrôlez la bonne polarité des piles → Changez les piles
Pas de réception de l'émetteur extérieur Affichage « - . - »	→ Aucun émetteur installé → Vérifiez les piles de l'émetteur (utilisez uniquement des piles/batteries rechargeables d'une tension de 1,5 V !) → Remettez l'émetteur et la station de base en service, conformément aux instructions → Lancez la recherche de l'émetteur manuellement, conformément aux instructions → Sélectionnez une autre position pour l'émetteur et la station de base → Modifiez la distance entre l'émetteur et la station de base → Éliminez les sources parasites
Pas de réception DCF	→ Appuyez sur la touche -/MIN pendant 3 secondes pour activer la réception DCF → Activez la réception DCF en mode de réglage (ON) → Choisissez une autre position pour votre appareil → Attendez la réception du signal de nuit → Éliminez les sources parasites

Station météo sans fil

(F)

- Remettez l'appareil en service, conformément aux instructions
- Réglez l'heure manuellement

Affichage incorrect

- Remettez l'appareil en service, conformément aux instructions
- Changez les piles

Si votre appareil ne fonctionne toujours pas malgré ces mesures, adressez-vous au vendeur chez qui vous l'avez acheté.

15. Traitement des déchets

Ce produit et son emballage ont été fabriqués avec des matériaux de haute qualité qui peuvent être recyclés et réutilisés. Cela permet de réduire les déchets et de protéger l'environnement.

Éliminez les emballages de manière respectueuse de l'environnement par le biais des systèmes de collecte établis.



Mise au rebut de l'appareil électrique

Retirez de l'appareil les piles et les batteries rechargeables qui ne sont pas installées de façon permanente et jetez-les séparément.

Cet appareil est conforme aux normes de l'UE relatives au traitement des déchets électriques et électroniques (WEEE). L'appareil usagé ne doit pas être jeté dans les ordures ménagères. L'utilisateur s'engage, pour le respect de l'environnement, à déposer l'appareil usagé dans un centre de traitement agréé pour les déchets électriques et électroniques. La collecte est gratuite. Respectez les réglementations en vigueur !



Élimination des piles

Les piles et les batteries rechargeables ne doivent pas être jetées dans les déchets ménagers. Elles contiennent des polluants qui peuvent nuire à l'environnement et à la santé si elles sont éliminées de manière inappropriée. En tant qu'utilisateur, vous avez l'obligation légale de rapporter les piles et batteries rechargeables usagées à votre revendeur ou de les déposer dans une déchetterie proche de votre domicile conformément à la réglementation nationale et locale. La collecte est gratuite.

Les métaux lourds sont désignés comme suit : Cd = cadmium, Hg = mercure, Pb = plomb.

Station météo sans fil

(F)

16. Caractéristiques techniques

Température

Plage de mesure intérieure	-9,9 °C... +50 °C
Plage de mesure extérieure	-50 °C... +70 °C
Précision	±1°C (10 °C...+30°C), ±1,5°C (0...9,9°C, 30,1 °C...+40°C), ±2°C au-delà

Humidité

Plage de mesure	10...95%
Précision	±5% de 40...80%, ± 8 % au-delà

Rayon d'action	env. 100 mètres (champ libre)
----------------	-------------------------------

Fréquence de transmission	433 MHz
---------------------------	---------

Puissance de fréquence radio maximale transmise	< 10mW
---	--------

Station de base

Alimentation	Piles 2 x 1,5 V AA (non incluses)
--------------	-----------------------------------

Dimensions du boîtier	86 x 30 (55) x 145 (142) mm
-----------------------	-----------------------------

Poids	159 g (appareil seulement)
-------	----------------------------

Émetteur

Alimentation	Piles 2 x 1,5 V AAA (non incluses) Nous recommandons des piles alcalines
--------------	---

Dimensions du boîtier	40 x 26 x 104 mm
-----------------------	------------------

Poids	43 g (appareil seulement)
-------	---------------------------

Station météo sans fil

La reproduction, même partielle, du présent mode d'emploi est strictement interdite sans l'accord explicite de TFA Dostmann. Les caractéristiques techniques de ce produit ont été actualisées au moment de l'impression et peuvent être modifiées sans avis préalable.

Les dernières données techniques et les informations concernant votre produit peuvent être consultées en entrant le numéro de l'article sur notre site Internet.

Déclaration de conformité UE

Le soussigné, TFA Dostmann, déclare que l'équipement radioélectrique du type 35.1173 est conforme à la directive 2014/53/UE. Le texte complet de la déclaration UE de conformité est disponible à l'adresse Internet suivante : www.tfa-dostmann.de/service/downloads/ce

www.tfa-dostmann.de

E-Mail : info@tfa-dostmann.de

TFA Dostmann GmbH & Co.KG, Zum Ottersberg 12, 97877 Wertheim, Allemagne

F

Stazione meteorologica radiocontrollata

I

1. La consegna include

- Stazione meteorologica (stazione base)
- Trasmettitore (n°. 30.3247.02)
- Istruzioni per l'uso

2. Utilizzi e vantaggi del vostro nuovo apparecchio

- Indicazione senza fili (433 MHz) della temperatura e dell'umidità esterna, raggio d'azione max: 100 metri (campo libero)
- Espandibile fino ad un massimo di 3 trasmettitori, anche in ambienti interni (ad es. stanza dei bambini, cantina da vino, serra)
- Simbolo del gelo
- Temperatura e umidità interna
- Valori massimi e minimi con precisazione dell'orario e della data
- Previsioni del tempo con simboli e indicatore di tendenza
- Orologio radiocontrollato con data
- Allarme sveglia con funzione snooze
- Possibilità di impostazione manuale dell'ora e del fuso orario
- Con supporto (pieghevole)

3. Avviso di sicurezza

- Il prodotto è adatto esclusivamente agli utilizzi di cui sopra.



AVVERTENZA

- Tenere i dispositivi e le batterie lontano dalla portata dei bambini.
- Le piccole parti possono essere ingerite dai bambini (sotto i tre anni)
- Le batterie contengono acidi nocivi per la salute. Se ingerite, le batterie possono essere mortali. Se una batteria venisse ingerita, potrebbe causare gravi ustioni e portare alla morte nel giro di due ore. Se si sospetta che una batteria sia stata ingerita o inserita nel corpo in altra maniera, consultare immediatamente un medico.
- Non gettare le batterie nel fuoco, non polarizzarle in maniera scorretta, non smontarle e non cercare di ricaricarle. **Pericolo di esplosione!**
- Sostituire quanto prima le batterie esauste, in modo da evitare perdite. Inserire le batterie rispettando attentamente le polarità indicate. Non utilizzate mai contemporaneamente batterie usate e batterie nuove né batterie di tipi diversi. Rimuovere le batterie, se non si utilizza l'apparecchio per un periodo prolungato. Evitare il contatto del liquido delle batterie con la pelle, gli occhi e le mucose. In casi di contatto, sciacquare subito la zona interessata con acqua e consultare un medico.

Stazione meteorologica radiocontrollata



ATTENZIONE

- Non sono consentite riparazioni, alterazioni o modifiche non autorizzate dei dispositivi.
- Non esporre i dispositivi a temperature estreme, vibrazioni e urti.
- Per pulire i dispositivi utilizzare solo un panno morbido leggermente inumidito. Non usare solventi o abrasivi.
- La stazione base è adatta solo per uso interno. Proteggere dall'umidità!
- Il trasmettitore è resistente agli spruzzi d'acqua, ma non impermeabile.

4. Componenti

Stazione meteorologica (stazione base)

A: Display (Fig. 1):

- | | |
|---|---|
| A 1: Temperatura esterna | A 2: Canale 1/2/3 |
| A 3: Simbolo per cambio canale | A 4: Simbolo di ricezione del trasmettitore |
| A 5: Umidità esterna | A 6: Simbolo MAX/MIN |
| A 7: Umidità interna | A 8: Simbolo della ricezione del segnale DCF |
| A 9: Fuso orario | A 10: DST simbolo dell'ora legale |
| A 11: Ora/ora della sveglia | A 12: Data |
| A 13: Simbolo della sveglia | A 14: Simbolo snooze |
| A 15: Simbolo del gelo | A 16: Simbolo meteorologico |
| A 17: Indicatore di tendenza della pressione atmosferica | A 18: Temperatura interna |
| A 19: Simbolo della batteria della stazione base | A 20: Simbolo della batteria del trasmettitore |

B: Tasti (Fig. 2):

- | | |
|---------------------------------------|--------------------------------|
| B 1: Tasto SET | B 2: Tasto CH |
| B 3: Tasto LIGHT/SNOOZE | B 4: Tasto -/MIN |
| B 5: Tasto MAX/+ | |

C: Struttura esterna (Fig. 2):

- | | |
|---------------------------|-----------------------------------|
| C 1: Vano batteria | C 2: Supporto (pieghevole) |
|---------------------------|-----------------------------------|

D: Trasmettitore (Fig. 3):

- | | |
|--|---------------------------|
| D 1: Foro per sospensione alla parete | D 2: Vano batteria |
|--|---------------------------|

Stazione meteorologica radiocontrollata

- | | |
|--|---|
| D 3: Interruttore 1/2/3 di selezione canali | D 4: Supporto |
| D 5: Segnale di trasmissione LED | D 6: Segnale di trasmissione |
| D 7: Temperatura esterna | D 8: Umidità esterna |
| D 9: Canale 1/2/3 | D 10: Simbolo della batteria del trasmettitore |

5. Messa in funzione

5.1 Inserire le batterie

- Rimuovere il foglio protettivo dal display del trasmettitore e della stazione base.
- Posizionare la stazione base e il trasmettitore esterno su un tavolo ad una distanza di circa 1,5 metri l'uno dall'altro. Tenerli lontano da eventuali fonti di interferenza (dispositivi elettronici e impianti radio).
- Aprire il vano batteria della stazione base e inserire due batterie nuove tipo AA da 1,5 V, rispettando le corrette polarità.
- Viene emesso un segnale acustico e tutti i segmenti appaiono brevemente. Sul display appare la temperatura interna e l'umidità.
- Richiudere il coperchio.
- Aprire il vano batteria del trasmettitore e inserire due batterie nuove tipo AAA da 1,5 V, rispettando le corrette polarità. L'interruttore è posizionato sul canale 1.
- Il segnale luminoso a LED si accende brevemente. Sul display vengono visualizzati la temperatura e l'umidità attuale misurata. Richiudere il coperchio.

5.2 Ricezione del segnale radio DCF

- 0:00 viene visualizzato e il simbolo della ricezione del segnale DCF lampeggia.
- Se il codice dell'ora è stato ricevuto dopo max. 15 minuti, l'ora radiocontrollata, la data e il simbolo della ricezione del segnale DCF vengono visualizzati sul display in modo fisso.
- La ricezione del segnale DCF avverrà tutti i giorni alle ore 2:00 e 3:00. Se la ricezione non è avvenuta con successo alle 3.00, verranno eseguiti tentativi alle 4.00 e alle 5.00.
- È possibile avviare la ricezione manualmente. Tenere premuto per 3 secondi il tasto **-/MIN**. Il simbolo della ricezione del segnale DCF lampeggia.
- Per interrompere il tentativo di ricezione, tenere premuto nuovamente il tasto **-/MIN** per 3 secondi. Il simbolo della ricezione del segnale DCF scompare.
- **Nota:** Durante la ricezione attiva dell'ora radiocontrollata non sono possibili operazioni con i tasti.
- Ci sono tre differenti simboli di ricezione:



- Simbolo della torre lampeggiante – Ricezione attiva
- Onde radio lampeggianti – Segnale trovato
- Simbolo acceso – Ricezione ottimale

Stazione meteorologica radiocontrollata



- Nel caso in cui l'orologio non riesca a ricevere il segnale DCF (a causa di disturbi, della distanza di trasmissione, ecc.), l'ora può essere impostata manualmente. L'orologio funziona come un normale orologio al quarzo (vedi: "Impostazioni manuali").

5.3 Indicazione per la ricezione dell'ora radiocontrollata

- L'ora viene trasmessa da un orologio atomico vicino Francoforte con un segnale a frequenza DCF - 77 (77,5 kHz) entro un raggio di 1.500 km. Il vostro orologio radiocontrollato riceve il segnale e lo converte per visualizzare l'ora precisa. Anche il passaggio tra ora solare e ora legale è automatico. Durante il periodo di ora legale sul display appare DST.
- Evitare l'installazione in prossimità di possibili fonti di interferenza che possono influenzare la ricezione radio (vedere "Posizionamento della stazione base e fissaggio del trasmettitore esterno").
- Durante le ore notturne, le interferenze dovute ad agenti atmosferici sono normalmente meno influenti. Una singola ricezione giornaliera è sufficiente a mantenere la deviazione al di sotto di un secondo.

5.4 Ricezione di valori esterni

- La stazione base prova a ricevere per 2 minuti i valori esterni e il simbolo della ricezione del trasmettitore inizia a lampeggiare.
- Se i valori esterni non vengono ricevuti, "- -" resta fisso sul display della stazione base. Controllare le batterie e riprovare di nuovo.
- È successivamente possibile avviare anche manualmente la ricerca del segnale del trasmettitore (ad esempio in caso di perdita del segnale o di sostituzione della batteria). Tenere premuto il tasto **CH** della stazione base per tre secondi. Il trasmettitore (canale) registrato viene cancellato e sul display viene visualizzato "- -". Il simbolo di ricezione del trasmettitore lampeggia.

6. Uso

- L'apparecchio esce automaticamente dalla modalità impostazione se non si preme alcun tasto per più di 20 secondi.
- Tenere premuto il tasto **MAX/+** o **-/MIN** in modalità impostazione per procedere velocemente.

6.1 Impostazioni manuali

- Tenere premuto il tasto **SET** per tre secondi per passare alla modalità di impostazione.
- Il primo valore regolabile lampeggia sul display.
- Utilizzare il tasto **MAX/+** o **-/MIN** per effettuare l'impostazione desiderata, mentre il valore lampeggia.
- Premere il tasto **SET** per confermare l'impostazione e passare al valore successivo.
- L'ordine è il seguente:
 - Ricezione del segnale radio DCF ON/OFF (predefinito: ON)
 - Fuso orario +12/-12 (predefinito: 00)

Stazione meteorologica radiocontrollata



- Ore, minuti
- Anno, mese, giorno

6.1.1 Ricezione DCF

- La ricezione DCF è attiva per impostazione predefinita (ON). Dopo l'avvenuta ricezione del segnale DCF non è necessaria alcuna regolazione della ora manuale.
- Se la ricezione del segnale radio è disattivata (OFF) è necessario impostare l'ora e la data manualmente. Il fuso orario non appare.
- Se il segnale DCF è attivato, in caso di corretta ricezione del segnale DCF, l'ora impostata in modo manuale viene sostituita.

6.1.2 Impostazione del fuso orario

- In modalità impostazione è possibile effettuare la correzione del fuso orario (+12/-12).
- La correzione del fuso orario è attiva dove è possibile ricevere il segnale DCF ma il fuso orario differisce da quello tedesco (ad esempio, +1 = un'ora dopo).

7. Allarme sveglia

- Premere brevemente il tasto **SET** in modalità normale per attivare la modalità sveglia.
- AL e 6:00 (predefinita) o l'ora della sveglia impostata l'ultima volta vengono visualizzati sul display.
- Tenere premuto il tasto **SET** per 3 secondi per passare alla modalità di impostazione.
- L'indicazione dell'ora inizia a lampeggiare.
- È possibile impostare l'ora con il tasto **MAX/+** o **-/MIN**.
- Premere di nuovo il tasto **SET** e inserire i minuti procedendo nello stesso modo.
- Confermare con il tasto **SET**.
- Tenere premuto per 3 secondi il tasto **LIGHT/SNOOZE**, per disattivare o attivare la funzione sveglia. Sul display appare o scompare il simbolo della sveglia.
- All'attivazione dell'allarme, quando l'orario di allarme inserito viene raggiunto, la sveglia comincia a suonare. Sul display lampeggia il simbolo della sveglia.
- Premere brevemente un tasto a piacere (ad eccezione il tasto **LIGHT/SNOOZE**) per arrestare l'allarme.
- Se non viene interrotto, il segnale si disattiva automaticamente dopo due minuti e si riattiva nuovamente alla stessa ora di sveglia. Il simbolo della sveglia resta fisso sul display.
- Quando suona la sveglia innestare la funzione snooze con il tasto **LIGHT/SNOOZE**.
- Zz lampeggia ed il suono della sveglia verrà interrotto per 5 minuti.
- Premere brevemente un tasto a piacere (ad eccezione il tasto **LIGHT/SNOOZE**) per arrestare la funzione snooze.
- Se si tiene premuto il tasto **LIGHT/SNOOZE** per 3 secondi, la sveglia viene interrotta e completamente disattivata.

Stazione meteorologica radiocontrollata

8. Temperatura e umidità

8.1 Indicazione dei valori massimi e minimi

- Premendo il tasto **MAX/+** in modalità normale, è possibile richiamare i valori massimi (il simbolo MAX lampeggia) dall'ultimo reset dei valori interni ed esterni, con indicazione di ora e data della memorizzazione.
- L'ordine è il seguente: Temperatura esterna, umidità esterna, temperatura interna, umidità interna.
- Premere nuovamente il tasto **MAX/+** per tornare alla visualizzazione in modalità normale.
- Per richiamare i valori minimi premere il tasto **-/MIN** (il simbolo MIN lampeggia).
- Se si dispone di più di un trasmettitore collegato, è possibile passare in modalità MAX/MIN da un canale all'altro con il tasto **CH**.
- Tenendo premuto il tasto **SET** durante la visualizzazione del valore massimo o minimo. Il valore viene cancellato (display - -, -) e riportato al valore attuale.

8.2 Simbolo del gelo

- Se il trasmettitore misura una temperatura esterna inferiore a 3°C, sul display appare il simbolo gelo.

9. Previsioni del tempo

9.1 Simboli meteorologici

- La stazione meteorologica visualizza 5 simboli meteo diversi (soleggiato, parzialmente nuvoloso, coperto, piovoso, neve). Viene visualizzato un cristallo di neve quando è segnalata pioggia e la temperatura esterna è inferiore a 0°C.



soleggiato



parzialmente nuvoloso



coperto



piovoso



neve

- La previsione tramite l'indicazione del simbolo si riferisce ad un periodo di tempo di 6 – 12 ore e indica solo una tendenza atmosferica. Se ad esempio in questo momento è nuvoloso e viene segnalata pioggia, non si tratta di un funzionamento difettoso dell'apparecchio, bensì di una indicazione che la pressione dell'aria è scesa e c'è da aspettarsi un peggioramento del tempo, anche se non necessariamente la pioggia.

9.2 Indicatore della tendenza

- La freccia della tendenza mostra se la pressione atmosferica è in aumento, in discesa o stazionaria.

Stazione meteorologica radiocontrollata



Pressione atmosferica in aumento Miglioramento del tempo



Pressione atmosferica stazionaria Condizioni meteorologiche stabili



Pressione atmosferica in discesa Peggioramento del tempo

10. Illuminazione

- Premere il tasto **LIGHT/SNOOZE**. La retroilluminazione si accende per 10 secondi.

11. Posizionamento della stazione base e fissaggio del trasmettitore esterno

- Se volete utilizzare il trasmettitore all'aperto, cercare un luogo ombreggiato e al riparo dalla pioggia per il trasmettitore. La luce diretta del sole falsifica la misurazione e una superficie costantemente bagnata sforza inutilmente le componenti elettroniche.
- Posizionare la stazione base nella posizione desiderata nel soggiorno.
- Tenere lontano da eventuali fonti di interferenza che possono influenzare la ricezione radio. La distanza raccomandata da dispositivi di interferenza (TV, computer, microonde, telefoni cellulari, baby monitor) e da grandi oggetti metallici (ad esempio frigorifero) è di almeno 2m. In caso di pareti spesse, in particolare con parti metalliche, il raggio d'azione potrà ridursi notevolmente. In casi estremi si consiglia di sistemare l'unità vicino ad una finestra.
- Verificare se il trasferimento dei valori di misura alla stazione base da parte del trasmettitore situato nel luogo cui esso è destinato ha luogo correttamente e se è possibile ricevere il segnale radio DCF.
- Se necessario, cercate nuove posizioni per il trasmettitore e/o la stazione base.
- Se la trasmissione funziona, è possibile appendere il trasmettitore alla parete utilizzando il dispositivo di sospensione.
- Evitare di azionare la stazione base in prossimità del riscaldamento, altre fonti di calore o la luce diretta del sole.

12. Trasmettitori esterni aggiuntivi (opzionale)

- Se si desidera collegare più trasmettitori (max. 3), scegliere un diverso canale per ciascun trasmettitore con l'interruttore a scorrimento **1/2/3** presente nel vano batteria del trasmettitore. Inserire due batterie nuove tipo AAA da 1,5 V per ciascun trasmettitore, rispettando le corrette polarità. Ponete in funzione la stazione base o avviate la ricerca manuale.
- Per la ricerca manuale del trasmettitore, selezionate il canale desiderato con il tasto **CH**. Tenere premuto per tre secondi il tasto **CH**.
- Il simbolo di ricezione del trasmettitore lampeggia. Quando la ricezione è avvenuta con successo, vengono visualizzati la temperatura esterna e il numero di canale nel display della stazione base. Passare da un canale all'altro (1-3) con il tasto **CH**.

Stazione meteorologica radiocontrollata



- È possibile impostare anche un cambio canale automatico. Dopo l'ultimo trasmettitore registrato (1 - 3), alla ripetuta pressione del tasto **CH** viene visualizzato il simbolo del cerchio per il cambio automatico di canale. Premere nuovamente il tasto **CH** per spegnere la funzione.
- Dopo la corretta messa in funzione dei trasmettitori esterni, chiudere accuratamente i coperchi delle batterie..

13. Sostituzione delle batterie

- Cambiare le batterie del trasmettitore, non appena il simbolo della batteria appare sul display dei valori esterni della stazione base o sul display del trasmettitore.
- Cambiare le batterie della stazione base, non appena il simbolo della batteria appare sul display dei valori interni.
- **Attenzione:**
Dopo aver sostituito le batterie è necessario ristabilire il contatto tra il trasmettitore e la stazione base, pertanto riavviate i dispositivi secondo le istruzioni oppure avviate manualmente la ricerca del trasmettitore.

14. Guasti

Problema	Risoluzione del problema
Nessuna indicazione sul display della stazione base/ del trasmettitore	→ Inserire le batterie rispettando le corrette polarità → Sostituire le batterie
Nessuna ricezione del trasmettitore Indicazione "--."	→ Nessun trasmettitore installato → Controllare le batterie del trasmettitore (utilizzare solo batterie e batterie ricaricabili con una tensione di 1,5V) → Riavviare il trasmettitore e la stazione base secondo le istruzioni → Avviare la ricerca manuale secondo le istruzioni → Cercare nuove posizioni per il trasmettitore e/o la stazione base → Diminuire la distanza tra il trasmettitore e la stazione base → Eliminare fonti di interferenza
Nessuna ricezione DCF	→ Tenendo premuto per 3 secondi il tasto MIN per attivare la ricezione → Attivare la ricezione DCF nella modalità impostazione (ON) → Cercare nuove posizioni per il dispositivo → Attendere il tentativo notturno di ricezione → Eliminare fonti di interferenza

Stazione meteorologica radiocontrollata



- Riavviare il dispositivo secondo le istruzioni
- Impostare manualmente l'ora

Indicazione non corretta

- Riavviare il dispositivo secondo le istruzioni
- Sostituire le batterie

Qualora il vostro apparecchio continui a non funzionare nonostante queste procedure, rivolgetevi al rivenditore presso il quale lo avete acquistato.

15. Smaltimento

Questo prodotto e il suo imballaggio sono stati realizzati utilizzando materiali e componenti di alta qualità che possono essere riciclati e riutilizzati. Questo riduce i rifiuti e protegge l'ambiente.

Smaltire gli imballaggi in modo ecologico attraverso i sistemi di raccolta in vigore.



Smaltimento del dispositivo elettrico

Rimuovere dal dispositivo le batterie e le batterie ricaricabili estraibili e smaltirle separatamente.

Questo apparecchio è etichettato in conformità alla Direttiva UE sullo smaltimento delle apparecchiature elettriche ed elettroniche (WEEE). Questo prodotto non deve essere smaltito insieme ai rifiuti domestici. Il consumatore è tenuto a consegnare il vecchio apparecchio presso un punto di raccolta per lo smaltimento di apparecchiature elettriche ed elettroniche ai fini di uno smaltimento ecologico. La restituzione è gratuita. Osservare i regolamenti in vigore!



Smaltimento delle batterie

È assolutamente vietato gettare le batterie e le batterie ricaricabili tra i rifiuti domestici. Contengono sostanze tossiche che possono danneggiare l'ambiente e la salute se smaltite in modo improprio. In qualità di consumatori, siete tenuti per legge a consegnare le batterie usate al negoziante o ad altri enti preposti al riciclaggio in conformità alle vigenti disposizioni nazionali o locali, ai fini di uno smaltimento ecologico. La restituzione è gratuita.

Le sigle dei metalli pesanti contenuti sono: Cd=cadmio, Hg=mercurio, Pb=piombo

16. Dati tecnici

Temperatura

Campo di misura interno	-9,9 °C... +50 °C
Campo di misura esterno	-50 °C... +70 °C
Precisione	±1°C (10 °C...+30°C), ±1,5°C (0...9,9°C, 30,1 °C...+40°C), altrimenti ±2°C

Stazione meteorologica radiocontrollata**Umidità**

Campo di misura	10...95%
Precisione	±5% da 40%...80%, altrimenti ±8%

Raggio d'azione	ca. 100 metri al massimo
-----------------	--------------------------

Frequenza di trasmissione	433 MHz
---------------------------	---------

Massima potenza a radiofrequenza trasmessa	< 10mW
--	--------

Stazione base

Alimentazione	2 batterie AA da 1,5 V (non fornite)
---------------	--------------------------------------

Dimensioni esterne	86 x 30 (55) x 145 (142) mm
--------------------	-----------------------------

Peso	159 g (solo apparecchio)
------	--------------------------

Trasmettitore esterno

Alimentazione	2 batterie AAA da 1,5 V (non fornite) Raccomandiamo batterie alcaline
---------------	--

Dimensioni esterne	40 x 26 x 104 mm
--------------------	------------------

Peso	43 g (solo apparecchio)
------	-------------------------

Stazione meteorologica radiocontrollata

È vietata la pubblicazione delle presenti istruzioni o di parti di esse senza una precedente autorizzazione della TFA Dostmann. I dati tecnici corrispondono allo stato del prodotto al momento della stampa e possono cambiare senza preavviso.

È possibile trovare dati tecnici e informazioni aggiornate sul prodotto inserendo il numero di articolo sul nostro sito.

Dichiarazione di conformità UE

Il fabbricante, TFA Dostmann, dichiara che il tipo di apparecchiatura radio 35.1173 è conforme alla direttiva 2014/53/UE. Il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo Internet: www.tfa-dostmann.de/service/downloads/ce

www.tfa-dostmann.de

E-Mail: info@tfa-dostmann.de

TFA Dostmann GmbH & Co.KG, Zum Ottersberg 12, 97877 Wertheim, Germania

07/24

Draadloze weerstation

1. Levering

- Draadloze weerstation (basisstation)
- Zender (cat.-nr. 30.3247.02)
- Gebruiksaanwijzing

2. Toepassing en alle voordelen van uw nieuwe apparaat in één oogopslag

- Buitentemperatuur en luchtvochtigheid door draadloze buitenzender (433 MHz), zendbereik maximaal 100 meter (open veld)
- Werkt met maximaal 3 buitenzenders, ook voor klimaatcontrole van afgelegen ruimtes, b.v. kinderkamer, wijnkelder, kas
- Vorstsymbool
- Binnentemperatuur en luchtvochtigheid
- Maximum- en minimumwaarden met bijbehorende tijd en datum van opslag
- Weersverwachting met symbolen en trendweergave
- Radiografische klok met datum
- Wekalarm met snoozefunctie
- Optie voor handmatige instelling van tijd en tijdzone
- Met standaard (uitklapbaar)

3. Veiligheidsinstructies

- Het product is uitsluitend geschikt voor de hierboven beschreven doeleinden.



WAARSCHUWING

- Houd de apparaten en de batterijen buiten de reikwijdte van kinderen.
- Het apparaat bevat kleine onderdelen, die door kinderen (jonger dan drie jaren) ingeslikt kunnen worden.
- Batterijen bevatten zuren die de gezondheid schaden. Het inslikken van batterijen kan levensgevaarlijk zijn. Als een batterij wordt ingeslikt, kan dit binnen 2 uur tot ernstige interne brandwonden en tot fataal letsel leiden. Als u denkt dat de batterijen zijn ingeslikt of in het lichaam terecht zijn gekomen, dient u onmiddellijk medische hulp te zoeken.
- Batterijen niet in het vuur gooien, niet kortsluiten, niet uit elkaar halen of opladen. **Kans op explosie!**
- Zwakke batterijen moeten zo snel mogelijk worden vervangen om lekkage van de batterijen te voorkomen. Let op de juiste polariteit bij het plaatsen van de batterijen. Gebruik nooit tegelijkertijd oude en nieuwe batterijen of batterijen van een verschillend type. Verwijder de batterijen, als u het apparaat langere tijd niet gebruikt. Als een batterij heeft gelekt, vermijd dan contact met de huid, ogen en slijmvliezen. Spoel in geval van contact met batterijzuur de desbetreffende plekken onmiddellijk af met water en raadpleeg een arts.

NL

Draadloze weerstation



LET OP

- Het eigenmachtig repareren, verbouwen of veranderen van de apparaten is niet toegestaan.
- Stel de apparaten niet bloot aan extreme temperaturen, trillingen en schokken.
- Maak de apparaten met een zachte, enigszins vochtige doek schoon. Geen schuur- of oplosmiddelen gebruiken!
- Het basisstation is alleen geschikt voor het gebruik in binnenruimtes. Tegen vocht beschermen.
- De buitensensor is tegen spatwater beschermd maar niet waterdicht.

4. Onderdelen

Weerstation (basisstation)

A: Display (Fig. 1):

- | | |
|--|--|
| A 1: Buitentemperatuur | A 2: Kanaal 1/2/3 |
| A 3: Cirkelsymbool voor de kanaalwissel | A 4: Ontvangstsymbool voor zender |
| A 5: Buitenluchtvochtigheid | A 6: Symbool voor MAX/MIN |
| A 7: Binnenluchtvochtigheid | A 8: DCF ontvangstsymbool |
| A 9: Tijdzone | A 10: DST zomertijdsymbool |
| A 11: Tijd/wektijd | A 12: Datum |
| A 13: Alarmsymbool | A 14: Snoozesymbool |
| A 15: Vorstsymbool | A 16: Weersymbool |
| A 17: Trendweergave luchtdruk | A 18: Binnentemperatuur |
| A 19: Batterijsymbool voor basisstation | A 20: Batterijsymbool voor zender |

B: Toetsen (Fig. 2):

- | | |
|---------------------------------------|--------------------------------|
| B 1: SET toets | B 2: CH toets |
| B 3: LIGHT/SNOOZE toets | B 4: -/MIN toets |
| B 5: MAX/+ toets | |

C: Behuizing (Fig. 2):

- | | |
|-------------------------|-------------------------------------|
| C 1: Batterijvak | C 2: Standaard (uitklapbaar) |
|-------------------------|-------------------------------------|

D: Zender (Fig. 3):

- | | |
|---|-------------------------|
| D 1: Wandbevestiging | D 2: Batterijvak |
| D 3: 1/2/3 schuifschakelaar voor de kanaalselectie | D 4: Standaard |

NL

Draadloze weerstation

D 5: Weergave overdracht LED

D 7: Buitentemperatuur

D 9: Kanaal 1/2/3

D 6: Transmissie signaal

D 8: Buitenluchtvochtigheid

D 10: Batterijsymbool voor zender

5. Inbedrijfstelling

5.1 Plaatsen van de batterijen

- De beschermfolie van het display van de buitenzender en van het basisstation verwijderen.
- Leg de apparaten op een afstand van ca. 1,5 meter van elkaar op een tafel. Vermijd de nabijheid tot eventuele stoorbronnen (elektronische apparaten en radiografische installaties).
- Open het batterijvak van het basisstation en plaats er twee nieuwe batterijen 1,5 V AA met de juiste polariteit.
- U hoort een signaal en alle segmenten van het scherm verschijnen kort. De binnentemperatuur en de luchtvochtigheid verschijnen op het display.
- Sluit het deksel weer.
- Maak het batterijvak van de buitenzender open en plaats er twee nieuwe batterijen 1,5 V AAA in met de juiste polariteit. De schuifschakelaar is ingesteld op kanaal 1.
- De signaallamp gaat kort branden. De temperatuur en luchtvochtigheid verschijnen op het display. Sluit het deksel weer.

5.2 Ontvangst van het radiografisch tijdsignaal

- 0:00 verschijnt op het display en het DCF ontvangstsymbool knippert.
- Als na max. 15 minuten de ontvangst succesvol is, verschijnt de zendergestuurde tijd, de datum en het DCF-ontvangstsymbool permanent op het display.
- Het DCF-signaal wordt dagelijks om 2:00 en 3:00 uur 's morgens ontvangen. Is de ontvangst om 3:00 uur niet geslaagd, zo zal opnieuw om 4.00 en om 5.00 uur een ontvangstpoging gedaan worden.
- U kunt de DCF-ontvangst ook handmatig starten. Druk op de **-/MIN** toets en houd deze 3 seconden lang ingedrukt. Het DCF-ontvangstsymbool knippert.
- U kunt de ontvangstpoging onderbreken, door de **-/MIN** toets gedurende 3 seconden ingedrukt te houden. Het DCF signaal verdwijnt.
- Opmerking!** Tijdens de ontvangst van de zendergestuurde tijd is het gebruik van de toetsen niet mogelijk.
- Er zijn drie verschillende ontvangstsymbolen:



Toren knippert – ontvangst is actief

Radiogolven knipperen – signaal gevonden

Symbool blijft staan – ontvangst is goed

(NL)

Draadloze weerstation

(NL)

- Als de radiografische klok geen DCF-signaal ontvangt (wegens storingen, afstand, enz.), kunt u de tijd ook handmatig instellen. De klok werkt dan als een gewone kwartsklok (zie: „Handmatige instellingen”).

5.3 Aanwijzing voor de ontvangst van de zendergestuurde tijd

- De tijd wordt verzonden vanuit een atoomklok bij Frankfurt am Main door een DCF-77 (77,5 kHz) frequentiesignaal met een bereik van ca. 1.500 km. Uw radiografische klok ontvangt dit signaal en zet het om in de precieze tijd. Zelfs de overgang van zomer- naar wintertijd gebeurt automatisch. Gedurende de zomertijd verschijnt DST op het display.
- Vermijd de nabijheid tot eventuele stoorbronnen die de radio-ontvangst kunnen beïnvloeden (zie: „Plaatsing van het basisstation en bevestigen van de zender”).
- 's Nachts zijn er over het algemeen minder atmosferische storingen. Eén enkel ontvangst per dag is voldoende om de tijdsafwijking onder 1 seconde te houden.

5.4 Ontvangst van de buitenwaarden

- Het basisstation probeert de buitenwaarden voor 2 minuten te ontvangen en het ontvangstsymbool voor de zender knippert.
- Worden de buitenwaarden niet ontvangen, blijft „- - -” op het display staan. Test de batterijen en begin opnieuw.
- U kunt de buitenzenderzoeker op een later tijdstip ook handmatig starten (bijv. bij verlies van het buitenzendersignaal of na een batterijwissel). Houdt de **CH** toets op het basisstation drie seconden ingedrukt. De geregistreerde buitenzender (kanaal) wordt gewist en „- - -” verschijnt op het display. Het ontvangstsymbool voor de zender knippert.

6. Bediening

- Het apparaat verlaat automatisch de instelmodus, als er langer dan 20 seconden geen toets wordt ingedrukt.
- Houdt de **MAX/+** of **-/MIN** toets in de instelmodus ingedrukt en u komt in de snelle modus.

6.1 Handmatige instellingen

- Druk op de **SET** toets en houd deze drie seconden ingedrukt, om in de instelmodus te komen.
- De eerste instelbare waarde knippert op het display.
- Gebruik de **MAX/+** of **-/MIN** toets om de gewenste instelling te bepalen, zo lang de weergave knippert.
- Druk op de **SET** toets om de instelling te bevestigen en naar de volgende waarde te gaan.
- De volgorde is als volgt:
 - DCF ontvangst ON/OFF (standaardinstelling: ON)
 - Tijdzone +12/-12 (standaardinstelling: 00)
 - Uren, minuten
 - Jaar, maand, dag

Draadloze weerstation

(NL)

6.1.1 DCF ontvangst

- Normaal is de standaard DCF-ontvangst ingeschakeld (ON) en na succesvol ontvangst van het DCF-signaal is een handmatige tijd-instelling niet nodig.
- Nadat u de ontvangst gedeactiveerd heeft (OFF), moet u de tijd en de datum handmatig instellen. Op het display verschijnt geen tijdzone.
- Bij geactiveerde DCF-ontvangst wordt de handmatig ingestelde tijd overschreven als de ontvangst succesvol is.

6.1.2 Instelling van de tijdzone

- In de instelmodus kunt u een correctie van de tijdzone (+12/-12) maken.
- Een correctie van de tijdzone is vereist wanneer het DCF-signaal wel kan worden ontvangen, maar de tijdzone van de DCF tijd afwijkt (bijvoorbeeld, +1 = één uur later).

7. Wekalarm

- Druk op de **SET** toets in de normale modus, om in de alarmmodus te komen.
- AL en 6:00 (standaardinstelling) of de laatst ingestelde wektijd verschijnen op het display.
- Druk op de **SET** toets en houd deze 3 seconden ingedrukt, om in de instelmodus te komen.
- De uurweergave begint te knipperen.
- U kunt nu met de **MAX/+** of **-/MIN** toets de uren instellen.
- Druk nogmaals op de **SET** toets en stel op dezelfde manier de minuten in.
- Bevestig met de **SET** toets.
- Houd de **LIGHT/SNOOZE** toets 3 seconden ingedrukt om de alarmfunctie te activeren of deactiveren. Het alarmsymbool verschijnt of verdwijnt van het display.
- Wanneer de ingestelde wektijd bereikt is begint de wekker te rinkelen (bij actief alarm). Het alarmsymbool knippert op het display.
- Druk kort op een willekeurige toets (met uitzondering van de **LIGHT/SNOOZE** toets) en het alarm zal stoppen.
- Als het alarm niet wordt beëindigd, zal de alarmtoon zich na twee minuten automatisch uitschakelen en activeert zich vanzelf weer op dezelfde wektijd. Het alarmsymbool blijft op het display.
- Wanneer de wekker afgaat, drukt men op de **LIGHT/SNOOZE** toets om de snoozefunctie te activeren.
- Zz knippert en de alarmtoon wordt gedurende 5 minuten onderbroken.
- Druk kort op een willekeurige toets (met uitzondering van de **LIGHT/SNOOZE** toets) en de snoozefunctie zal stoppen.
- Houd de **LIGHT/SNOOZE** toets 3 seconden ingedrukt om het alarm te stoppen en volledig uit te schakelen.

8. Temperatuur en luchtvochtigheid

8.1 Weergave van maximum- en minimumwaarden

- Druk in de normale modus op de **MAX/+** toets om de maximumwaarden (MAX-symbool knippert) sinds de laatste reset voor de binnen- en buitenwaarden op te roepen, met aanduiding van de tijd en datum van de opslag.

Draadloze weerstation

(NL)

- De volgorde is als volgt: Buitentemperatuur, buitenluchtvochtigheid, binnentemperatuur, binnenluchtvochtigheid.
- Druk nog eens op de **MAX/+** toets om naar de normale modus terug te keren.
- Druk op de **-/MIN** toets om op dezelfde manier de laagste waarden op te roepen (MIN symbool knippert).
- Indien u meer dan één buitenzender heeft aangesloten, kunt u in de MAX/MIN-modus met de **CH** toets tussen de kanalen wisselen.
- Druk op de **SET** toets en houd deze ingedrukt, wanneer op het display de maximum- en minimumwaarden verschijnen. De waarde wordt gewist (indicatie - -, --) en op de actuele waarde teruggezet.

8.2 Vorstsymbool

- Op het display verschijnt het vorstsymbool wanneer de buitentemperatuur onder 3°C is.

9. Weersverwachting

9.1 Weersymbool

- Het weerstation gebruikt 5 verschillende weersymbolen (zonnig, half bewolkt, bewolkt, regen, sneeuwval). Een sneeuwkrystal verschijnt wanneer regen voorspeld is en de buitentemperatuur onder 0°C ligt.



zonnig



half bewolkt



bewolkt



regen



sneeuwval

- De weersverwachting via de symboolweergave heeft betrekking op een periode van 6 – 12 uur en geeft alleen een weertrend aan. Is het bijvoorbeeld momenteel bewolkt en wordt er regen aangegeven, duidt dit niet op een verkeerd functioneren van het apparaat, maar geeft aan, dat de luchtdruk gedaald is en u een weersverslechtering moet verwachten, waarbij het echter niet per se om regen hoeft te gaan.

9.2 Trendweergave

- De trendpijl toont u of de luchtdruk stijgt, daalt of gelijk blijft.



Luchtdruk stijgt

Verbetering van het weer



Luchtdruk constant

Stabiele weersomstandigheden

Draadloze weerstation




Luchtdruk daalt

Verslechtering van het weer

10. Verlichting

- Druk op de **LIGHT/SNOOZE** toets. De achtergrondverlichting gaat voor 10 seconden aan.

11. Plaatsing van het basisstation en bevestigen van de zender

- Zoek buitenshuis een schaduwrijke en een tegen regen beschermde plaats uit voor de zender. Direct zonlicht vervalst de meetwaarden en continue vochtigheid belast de elektronische componenten onnodig.
- Plaats het basisstation op de gewenste locatie in de woonruimte.
- Vermijd de nabijheid tot eventuele stoorbronnen die de radio-ontvangst kunnen beïnvloeden. De afstand van mogelijke storingsbronnen (TV, computer, magnetron, draadloze telefoons, babyfoons) en grote metalen voorwerpen (bv. koelkast) dient tenminste 2 meter te zijn. Massieve wanden, in het bijzonder met metalen delen, kunnen het bereik van de zender aanzienlijk beperken. In extreme gevallen is het aan te bevelen, het toestel dicht bij het raam te zetten.
- Controleer of een overdracht van de meetwaarden van de zender op de gewenste opstellingsplaats naar het basisstation plaatsvindt en of het DCF tijdsignaal kan worden ontvangen.
- Zoek eventueel een andere plaats voor de zender en/of het basisstation.
- Is de transmissie geslaagd, kunt u de zender met de wandbevestiging aan de muur monteren.
- Gebruik het basisstation niet in de onmiddellijke nabijheid van een verwarming of andere warmtebronnen en stel het niet bloot aan directe zonnestralen.

12. Extra buitenzenders (optioneel)

- Als u meerdere buitenzenders wilt aansluiten (max. 3), kiest u met de **1/2/3** schuifschakelaar in het batterijvak van de buitenzender voor elke buitenzender een ander kanaal. Plaats dan twee nieuwe batterijen 1,5 V AAA in elke zender met de juiste polariteit. Neem het basisstation dan in werking of start het handmatig zenderzoeken.
- Voor het handmatig zenderzoeken, selecteert u het gewenste kanaal met de **CH** toets op het basisstation. Druk op de **CH** toets en houd deze drie seconden lang ingedrukt.
- Het ontvangstsymbool voor de zender knippert. Is de ontvangst van het DCF signaal geslaagd, verschijnen de buitenwaarden en het kanaalnummer op het display van het basisstation. U kunt met de **CH** toets tussen de kanalen 1 - 3 wisselen.
- U kunt ook een automatische kanaalwissel instellen. Na de laatst geregistreerde zender (1 tot 3) verschijnt bij een volgende bediening van de **CH** toets een kringsymbool voor de automatische kanaalwissel. Druk nog eens op de **CH** toets om de functie uit te schakelen.
- Na de succesvolle inbedrijfstelling van de buitenzenders sluit u de batterijvakken weer zorgvuldig.

Draadloze weerstation



13. Batterijwissel

- Vervang de batterijen in het buitenzender als het batterijsymbool op het display van de buitenzender of op de buitenwaarden display van het basisstation verschijnt.
- Vervang de batterijen in het basisstation als het batterijsymbool op het display van de binnenwaarden verschijnt.
- Attentie:** Bij een batterijwissel moet het contact tussen de zender en het basisstation weer worden hersteld – dus altijd beide apparaten opnieuw volgens de handleiding in bedrijf stellen of handmatig de buitenzender zoeken.

14. Storingswijzer

Probleem	Oplossing
Geen indicatie op het basisstation/de zender	→ Batterijen in de juiste poolrichtingen plaatsen → Vervang de batterijen
Geen buitenzender ontvangst Indicatie „- - -“	→ Geen buitenzender geïnstalleerd → Controleer de batterijen van de zender (gebruik alleen batterijen/accu's met een spanning van 1,5V) → Buitenzender en basisstation opnieuw volgens de handleiding in bedrijf stellen → Handmatig zoeken van de buitenzender volgens de handleiding starten → Zoek een andere plaats voor de zender en/of het basisstation → Afstand tussen zender en basisstation verminderen → Verwijder stoorbronnen
Geen DCF ontvangst	→ Druk op de -/MIN toets en houd deze voor 3 seconden ingedrukt om de ontvangst handmatig te starten → DCF-ontvangst in de instelmodus activeren (ON) → Zoek een nieuwe opstellingsplaats → Ontvangstpoging in de nacht afwachten → Verwijder stoorbronnen → Apparaat opnieuw volgens de handleiding in bedrijf stellen → Tijd handmatig instellen
Geen correcte weergave	→ Apparaat opnieuw volgens de handleiding in bedrijf stellen → Vervang de batterijen

Neem contact op met de verkoper bij wie u dit product gekocht heeft als uw apparaat ondanks deze maatregelen nog steeds niet werkt.

Draadloze weerstation

(NL)

15. Afvoeren

Dit product en de verpakking zijn vervaardigd van hoogwaardige materialen en onderdelen, die kunnen worden gerecycled en hergebruikt. Dit vermindert afval en spaart het milieu.

Voer de verpakking op milieuvriendelijke wijze af via de daarvoor bestemde inzamelsystemen.



Afvoeren van het elektrisch apparaat

Verwijder niet vast ingebouwde batterijen en accu's uit het apparaat en voer die gescheiden af.

Dit apparaat is gemarkeerd in overeenstemming met de EU-richtlijn (WEEE) over het verwijderen van elektrisch en elektronisch afval. Dit product mag niet met het huisvuil worden weggegooid. De gebruiker is verplicht om de apparatuur af te geven bij een als zodanig erkende inleverpunt voor het afvoeren van afgedankte elektrische en elektronische apparatuur om een milieuvriendelijk afvoeren te garanderen. Inleveren is gratis. Neem de geldende voorschriften in acht!



Afvoeren van batterijen

Batterijen en accu's mogen niet met het huisvuil worden weggegooid. Zij bevatten schadelijke stoffen die schadelijk kunnen zijn voor het milieu en de gezondheid indien zij op onjuiste wijze worden afgevoerd. Als consument bent u wettelijk verplicht om gebruikte batterijen en accu's bij uw verkoper in te leveren of naar de daarvoor bestemde inleverpunten volgens de nationale of lokale bepalingen te brengen om een milieuvriendelijk afvoeren te garanderen. Inleveren is gratis.

De benamingen van de zware metalen zijn: Cd=cadmium, Hg=kwik, Pb=lood

16. Technische gegevens

Temperatuur

Meetbereik binnen	-9,9 °C... +50 °C
Meetbereik buiten	-50 °C... +70 °C
Precisie	±1 °C (10 °C...+30°C), ±1,5°C (0...9,9°C, 30,1 °C...+40°C), anders ±2°C

Luchtvochtigheid

Meetbereik	10...95%
Precisie	±5% van 40%...80%, anders ±8%

RReikwijdte Maximaal 100 meter (vrije veld)

Transmissie frequentie 433 MHz

Maximaal radiofrequentie
vermogen uitgezonden < 10mW

Draadloze weerstation

(NL)

Basisstation

Spanningsvoorziening	Batterijen 2 x 1,5 V AA (niet inclusief)
Afmetingen	86 x 30 (55) x 145 (142) mm
Gewicht	159 g (alleen het apparaat)

Buitenzender

Spanningsvoorziening	Batterijen 2 x 1,5 V AAA (niet inclusief) Wij bevelen alkalinebatterijen
Afmetingen	40 x 26 x 104 mm
Gewicht	43 g (alleen het apparaat)

Deze gebruiksaanwijzing of gedeelten eruit mogen alleen met toestemming van TFA Dostmann worden gepubliceerd. De technische gegevens van dit apparaat zijn actueel bij het ter perse gaan en kunnen zonder voorafgaande informatie worden gewijzigd.

De nieuwste technische gegevens en informatie over uw product kunt u vinden door het invoeren van het artikelnummer op onze homepage.

EU-conformiteitsverklaring

Hierbij verklaart TFA Dostmann dat het type radioapparatuur 35.1173 conform is met Richtlijn 2014/53/EU. De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring kan worden geraadpleegd op het volgende internetadres: www.tfa-dostmann.de/service/downloads/ce

www.tfa-dostmann.de

E-Mail: info@tfa-dostmann.de

TFA Dostmann GmbH & Co.KG, Zum Ottersberg 12, 97877 Wertheim, Duitsland

Estación meteorológica inalámbrica

1. Entrega

- Estación meteorológica inalámbrica (estación base)
- Sensor exterior (Cat.-No. 30.3247.02)
- Instrucciones de uso

2. Ámbito de aplicación y ventajas de su nuevo dispositivo

- Temperatura y humedad exterior a través del sensor inalámbrico (433 MHz), alcance de unos 100 m (campo libre)
- Expandible de hasta 3 sensores, también para el control climático de habitaciones alejadas, por ejemplo, habitación de niños, bodega, invernadero etc.
- Símbolo de helada
- Temperatura y humedad interior
- Valores máximos y mínimos con indicación de la fecha y la hora de la memorización
- Pronóstico del tiempo con símbolos y indicador de tendencia
- Reloj radiocontrolado con fecha
- Alarma de despertador con función snooze
- Posibilidad de ajuste manual de la hora y la zona horaria
- Con soporte desplegable

3. Advertencias de seguridad

- El producto solo es adecuado para el ámbito de aplicación descrito anteriormente.



ADVERTENCIA

- Mantenga los dispositivos y las pilas fuera del alcance de los niños.
- Las piezas pequeñas pueden ser tragadas por los niños (menores de tres años).
- Las pilas contienen ácidos nocivos para la salud y pueden ser peligrosas si se ingieren. Si se ingiere una pila le puede causar dentro de 2 horas, quemaduras internas y llegar a la muerte. Si sospecha que se ha ingerido una pila o ha entrado en el cuerpo de otro modo, busque inmediatamente ayuda médica.
- No tire las pilas al fuego, no las cortocircuite, desmonte ni recargue. **¡Riesgo de explosión!**
- Las pilas con un estado de carga bajo deben cambiarse lo antes posible para evitar fugas. Compruebe que la polaridad sea la correcta al introducir las pilas. No utilice simultáneamente pilas nuevas y usadas o pilas de diferente tipo. Extraiga las pilas si no va a usar el dispositivo por un largo período de tiempo. Evite el contacto del líquido de las pilas con la piel, ojos y mucosas. En caso de contacto, enjuague la zona afectada con agua y acuda al médico sin pérdida de tiempo.

E

Estación meteorológica inalámbrica



ATENCIÓN

- No está permitido realizar reparaciones, transformaciones o modificaciones por su cuenta en el dispositivo.
- No exponga los dispositivos a temperaturas extremas, vibraciones ni sacudidas extremas.
- Limpie los dispositivos con un paño suave, ligeramente humedecido. ¡No utilice productos abrasivos o disolventes!
- La estación base sólo es apta para el uso en lugares secos bajo techo. ¡Protegerlo de la humedad!
- El sensor exterior está protegido contra las salpicaduras de agua, pero no es estanco al agua.

4. Componentes

Estación meteorológica (estación base)

A: Indicación de pantalla (Fig. 1):

- | | |
|---|---|
| A 1: Temperatura exterior | A 2: Canal 1/2/3 |
| A 3: Símbolo para el cambio de canal | A 4: Símbolo de recepción para el sensor |
| A 5: Humedad exterior | A 6: Símbolo de MAX/MIN |
| A 7: Humedad interior | A 8: Símbolo de recepción DCF |
| A 9: Zona horaria | A 10: DST símbolo de la hora de verano |
| A 11: Hora/hora de alarma | A 12: Fecha |
| A 13: Símbolo de la alarma | A 14: Símbolo snooze |
| A 15: Símbolo de helada | A 16: Símbolo meteorológico |
| A 17: Indicador de tendencia presión atmosférica | A 18: Temperatura interior |
| A 19: Símbolo de pila para la estación base | A 20: Símbolo de pila para el sensor |

B: Teclas (Fig. 2):

- | | |
|---------------------------------------|--------------------------------|
| B 1: Tecla SET | B 2: Tecla CH |
| B 3: Tecla LIGHT/SNOOZE | B 4: Tecla -/MIN |
| B 5: Tecla MAX/+ | |

C: Cuerpo (Fig. 2):

- | | |
|--|-----------------------------------|
| C 1: Compartimento de las pilas | C 2: Soporte (desplegable) |
|--|-----------------------------------|

D: Sensor (Fig. 3):

- | | |
|---------------------------------|--|
| D 1: Colgador para pared | D 2: Compartimento de las pilas |
|---------------------------------|--|

E

Estación meteorológica inalámbrica

D 3: Interruptor deslizante 1/2/3
para la selección de canal

D 5: Indicador de transmisión LED

D 7: Temperatura exterior

D 9: Canal 1/2/3

D 4: Soporte

D 6: Señal de transmisión

D 8: Humedad exterior

D 10: Símbolo de pila para el sensor

5. Puesta en marcha

5.1 Introducir las pilas

- Despegue las películas protectoras de la pantalla de la estación base y del sensor.
- Coloque la estación base y el sensor sobre una mesa a una distancia de 1,5 metros aprox. entre sí. Evite la proximidad de posibles fuentes de interferencias (dispositivos electrónicos y sistemas de radio).
- Abra el compartimento de las pilas de la estación base e introduzca dos pilas nuevas 1,5 V AA.
- Se emite una señal acústica corta y todos los segmentos LCD se muestran brevemente. En la pantalla aparecen la temperatura interior y la humedad del aire.
- Cierre la tapa de nuevo.
- Abra el compartimento de las pilas del sensor exterior e introduzca dos pilas nuevas 1,5 V AAA con la polaridad correcta. El interruptor deslizante está en el canal 1.
- La luz de control se ilumina brevemente. En la pantalla del sensor aparecen la temperatura y humedad actual. Cierre la tapa de nuevo.

5.2 Recepción de la señal de radio

- En la pantalla aparece 0:00 y el símbolo de recepción DCF parpadea.
- Una vez que se ha recibido el código de horario después de un máximo de 15 minutos se muestra la hora controlada por radio, la fecha y el símbolo de recepción DCF constantemente en la pantalla.
- La recepción de la señal DCF se llevará a cabo diariamente a las 2:00 y 3:00 de la mañana. Si la recepción no es exitosa a las 3:00 horas, el siguiente intento de recepción se llevará a cabo de nuevo a las 4:00 y a las 5:00 de la mañana.
- También puede activar la recepción de la señal DCF manualmente. Mantenga pulsada la tecla **→MIN** durante 3 seg. El símbolo de recepción DCF parpadea.
- Interrumpa el proceso de recepción pulsando de nuevo la tecla **→MIN** durante tres segundos. El símbolo de recepción DCF desaparece.
- Importante:**
Durante la recepción de la hora radiocontrolada no es posible el funcionamiento de las teclas.

E

Estación meteorológica inalámbrica

- Hay tres tipos de símbolos recibidos:



Torre parpadea – recepción activa

Ondas de radio parpadean – señal encontrada

Símbolo se detiene – recepción exitosa

- Si su reloj radiocontrolado no es capaz de recibir la señal DCF (p. ej. debido a interferencias, distancia de transmisión, etc.), puede ajustar la hora manualmente. El reloj funciona como un reloj normal de cuarzo (véase "Ajustes manuales").

5.3 Indicaciones para la recepción de la hora radiocontrolada

- La transmisión de la hora se realiza por medio de un reloj atómico en las proximidades de Frankfurt am Main por una señal de frecuencia DCF-77 (77,5 kHz) con un alcance de aprox. 1.500 km. Su reloj radiocontrolado recibe la señal, la convierte y muestra siempre la hora exacta. Incluso el cambio de la hora de verano e invierno se produce automáticamente. Durante el tiempo de verano aparece DST en la pantalla.
- Evite la proximidad de posibles fuentes de interferencia que puedan afectar a la recepción de radio (véase "Colocación de la estación base y fijación del sensor").
- Por las noches las alteraciones atmosféricas suelen ser reducidas. Si además se recibe como mínimo una vez al día, es suficiente para garantizar la precisión y mantener desviaciones inferiores a 1 segundo.

5.4 Recepción de los valores exteriores

- La estación base intenta 2 minutos de recibir los valores exteriores y el símbolo de recepción para el sensor parpadea.
- Si no se reciben los valores exteriores, permanece estable en la pantalla de la estación base "-.-". Compruebe las pilas y inicie un nuevo intento.
- También puede iniciar la búsqueda del sensor exterior manualmente más tarde (p. ej., en caso de pérdida del sensor externo o al cambiar las pilas). Mantenga pulsada la tecla **CH** a la estación base durante tres segundos. Se borra el sensor (canal) registrado y en la pantalla de la estación base aparece „-.-“. El símbolo de recepción para el sensor parpadea.

6. Manejo

- El dispositivo sale automáticamente del modo de ajuste si no se presiona ninguna tecla durante 20 segundos.
- Mantenga pulsada la tecla **MAX/+** o **→MIN** en el modo de ajuste, accederá a la pasada rápida.

6.1 Ajustes manuales

- Mantenga pulsada la tecla **SET** durante tres segundos para acceder al modo de ajuste.
- El primer valor ajustable parpadea en la pantalla.
- Ajuste con la tecla **MAX/+** o **→MIN** la regulación deseada, mientras el valor parpadea.

E

Estación meteorológica inalámbrica

- Pulse la tecla **SET** para confirmar el ajuste y pasar al valor siguiente.
- La sucesión se indica como sigue:
 - Recepción DCF ON/OFF (nivel preseleccionado: ON)
 - Zona horaria +12/-12 (nivel preseleccionado: 00)
 - Horas, minutos
 - Año, mes, día

6.1.1 Recepción de DCF

- De manera predeterminada, la recepción DCF está activada (ON) y después de la recepción exitosa de la señal DCF no es necesario un ajuste horario manual.
- Con la recepción desactivada (OFF) debe ajustar la hora y la fecha manualmente. No aparece ninguna zona horaria.
- Si la recepción de la señal de radio está activada y la recepción es correcta el tiempo ajustado manualmente se sobrescribe.

6.1.2 Ajuste de la zona horaria

- En el modo de ajuste puede ajustar la corrección de la zona horaria (+12/-12).
- La corrección de la zona horaria es necesaria cuando se puede recibir la señal DCF, la zona horaria es diferente de la hora DCF (por ejemplo: +1 = una hora más tarde).

7. Ajuste de alarma

- Pulse la tecla **SET** brevemente en el modo normal, para acceder al modo de alarma.
- AL y 6:00 (nivel preseleccionado) o la indicación de la última hora de la alarma se muestran en la pantalla.
- Mantenga pulsada la tecla **SET** durante 3 segundos para acceder al modo de ajuste.
- El indicador de la hora parpadea.
- Con la tecla **MAX/+** o **-/MIN** puede ajustar las horas.
- Pulse la tecla **SET** otra vez y introduzca del mismo modo los minutos.
- Confirme con la tecla **SET**.
- Mantenga pulsada la tecla **LIGHT/SNOOZE** durante 3 segundos, para activar o desactivar la función de la alarma. El símbolo de alarma aparece o desaparece en la pantalla.
- Con la alarma activada, el despertador comienza a sonar, cuando se ha alcanzado la hora de la alarma establecida. El símbolo de alarma parpadea en la pantalla.
- Pulse brevemente cualquier tecla (excepto la tecla **LIGHT/SNOOZE**) y la función de la alarma se termina.
- Si no se interrumpe la alarma, el tono de alarma se apaga automáticamente después de dos minutos y se activa de nuevo a la misma hora de la alarma. El símbolo de alarma se detiene en la pantalla.
- Cuando suene el despertador, pulse la tecla **LIGHT/SNOOZE** para activar la función de snooze.

E

Estación meteorológica inalámbrica

E

- Zz parpadea y el sonido de la alarma se interrumpe durante 5 minutos.
- Pulse brevemente cualquier tecla (excepto la tecla **LIGHT/SNOOZE**) y la función de snooze se termina.
- Mantenga pulsada la tecla **LIGHT/SNOOZE** durante 3 segundos para cancelar la alarma y desactivarla por completo.

8. Temperatura y humedad del aire

8.1 Indicación de valores máximos y mínimos

- Pulsando la tecla **MAX/+** en el modo normal, se pueden recuperar los valores máximos (el símbolo MAX parpadea) desde la última puesta a cero de los valores interior y exterior, con especificación de la fecha y la hora de la memorización.
- La sucesión se indica como sigue: temperatura y humedad exterior, temperatura y humedad interior.
- Pulse otra vez la tecla **MAX/+** para volver al modo normal.
- Pulsando la tecla **-/MIN**, puede llamar del mismo modo los valores mínimos (el símbolo MIN parpadea).
- Si ha conectado más de un sensor, puede cambiar con la tecla CH entre los canales en el modo de MAX/MIN.
- Mantenga pulsada la tecla **SET** mientras en la pantalla aparecen los valores máximos y mínimos. El valor se borra (indicación - , --) y se restablece al valor actual.

8.2 Símbolo de helada

- Si el sensor exterior mide una temperatura exterior debajo de 3°C en la pantalla aparece el símbolo de helada.

9. Previsión meteorológica

9.1 Símbolos meteorológicos

- La estación meteorológica distingue entre 5 diferentes símbolos meteorológicos (soleado, parcialmente nublado, cubierto, lluvioso y nieve). Se indica un cristal de nieve cuando se anuncia lluvia y la temperatura exterior es inferior a 0°C.



soleado



parcialmente nublado



cubierto



lluvioso



nieve

- La previsión a través de los símbolos hace referencia a un periodo de 6-12 horas y indica únicamente una tendencia meteorológica. Si, por ejemplo, actualmente está nublado y se indica lluvia, esto no indicia un mal funcionamiento del dispositivo, sino que la presión atmosférica ha bajado y se está esperando un empeoramiento del tiempo, lo que necesariamente no debe significar que sea lluvia.

Estación meteorológica inalámbrica

E

9.2 Indicador de tendencia

- La flecha de tendencia le indica si la presión atmosférica sube, baja o se mantiene igual.

	Presión atmosférica sube	Mejora meteorológica
	Presión atmosférica se mantiene igual	Condiciones meteorológicas estables
	Presión atmosférica baja	Empeoramiento meteorológico

10. Iluminación

- Pulse la tecla **LIGHT/SNOOZE**. La iluminación de fondo se activa durante 10 segundos.

11. Colocación de la estación base y fijación del sensor

- Busque un lugar sombreado y protegido de la lluvia para poner el sensor en el exterior. La irradiación solar directa falsea los valores de medición y la humedad permanente perjudica innecesariamente los componentes electrónicos.
- Coloque la estación base en el lugar deseado de la sala de estar.
- Evite la proximidad de posibles fuentes de interferencia que puedan afectar a la recepción de radio. Es recomendable mantener una distancia de como mínimo 2 metros de posibles dispositivos perturbadores (televisión, ordenador, microondas, radiotelefonos, monitores para bebés) y de los objetos metálicos grandes (por ejemplo, el frigorífico). Con paredes macizas, especialmente con piezas metálicas puede reducirse considerablemente el alcance del sensor. En casos extremos se aconseja de emplazar el dispositivo cerca de una ventana.
- Compruebe si se produce la transmisión de los valores medidos del sensor en el lugar de instalación deseado para la estación base y si se puede recibir la señal de radio DCF.
- Busque posiblemente un lugar nuevo para el sensor y / o la estación base.
- Si la transmisión ha sido exitosa, puede colgar el sensor en la pared mediante el dispositivo de suspensión.
- No opere la estación base en las inmediaciones de la calefacción, de otras fuentes de calor o de la radiación solar directa.

12. Sensores adicionales (opcional)

- Si desea conectar varios sensores (máx. 3), seleccione con el interruptor deslizante **1/2/3** en el compartimento de las pilas del sensor exterior otro canal para cada sensor exterior. Introduzca dos pilas nuevas 1,5 V AAA en cada sensor con la polaridad correcta. Active entonces la estación base o comienza una búsqueda manual del sensor.

Estación meteorológica inalámbrica

E

- Para la búsqueda manual del sensor, seleccione el canal deseado con la tecla **CH** en la estación base. Mantenga pulsada la tecla **CH** durante tres segundos.
- El símbolo de recepción para el sensor parpadea. Si la recepción es correcta, aparecen los valores exteriores y el número de canal en la pantalla de la estación base. Con la tecla **CH** puede cambiar entre los canales 1 - 3.
- También puede ajustar un cambio de canal automático. Después del último sensor exterior registrado (1-3), cuando se pulsa de nuevo la tecla **CH** se muestra el cambio de canal automático. Pulse la tecla **CH** otra vez para apagar la función.
- Después de la puesta en marcha exitosa de los sensores exteriores, vuelva a cerrar con cuidado los compartimentos de las pilas.

13. Cambio de las pilas

- En cuanto aparezca en la pantalla de los valores exteriores de la estación base o en la pantalla del sensor el símbolo de pila, cambie las pilas del sensor exterior.
- En cuanto aparezca en la pantalla de los valores internos el símbolo de la pila, cambie las pilas de la estación base.
- Atención:** Al cambiar las pilas, debe volver a establecerse el contacto entre el sensor exterior y la estación base; por esta razón, deben introducirse pilas nuevas en ambos dispositivos o iniciarse una búsqueda manual de sensor.

14. Averías

Problema	Solución
Ninguna indicación de la estación base/del sensor	→ Asegúrese que las pilas estén colocadas con la polaridad correcta → Cambiar las pilas
Ninguna recepción del sensor Indicación "- - -"	→ Ningún sensor exterior instalado → Comprobar las pilas del sensor exterior (utilice únicamente pilas/baterías con una tensión de 1,5 V). → Vuelva a la puesta en marcha del sensor exterior y la estación base de acuerdo a las instrucciones → Iniciar la búsqueda manual para el sensor exterior → Elegir otro lugar para el sensor y/o la estación base → Reducir la distancia entre el sensor exterior y la estación base → Elimine las fuentes de interferencia
Ninguna recepción de DCF	→ Mantenga pulsada la tecla -/MIN durante 3 segundos para activar la recepción → Activar la recepción DCF en el modo de ajuste (ON) → Elegir otro lugar para el dispositivo → Esperar la recepción de noche

Estación meteorológica inalámbrica

E

- Elimine las fuentes de interferencia
- Vuelva a la puesta en marcha del dispositivo de acuerdo a las instrucciones
- Ajustar la hora manualmente

Indicación incorrecta → Vuelva a la puesta en marcha del dispositivo de acuerdo a las instrucciones
→ Cambiar las pilas

Si a pesar de haber seguido estos pasos, el dispositivo no funciona, dirijase al establecimiento donde adquirió el producto.

15. Eliminación

Este producto y su embalaje han sido fabricados con materiales y componentes de alta calidad que pueden ser reciclados y reutilizados. Así se reducen los residuos y se protege el medio ambiente.

Eliminar el embalaje de una forma respetuosa con el medio ambiente a través de los sistemas de recogida establecidos.



Eliminación de los dispositivos eléctricos

Retire las pilas y baterías recargables que no están instaladas de forma permanente y deséchelas por separado del producto. Este dispositivo está identificado conforme a la Directiva de la UE sobre residuos de aparatos eléctricos y electrónicos (WEEE). No deseche este producto junto con la basura doméstica. El usuario está obligado a llevar el dispositivo usado a un punto de recogida de aparatos eléctricos y electrónicos acreditado para que sea eliminado de manera respetuosa con el medio ambiente. La devolución es gratuita. Tenga en cuenta las normas vigentes actuales.



Eliminación de las pilas

Las pilas y baterías no pueden desecharse en ningún caso junto con la basura doméstica. Contienen contaminantes que pueden perjudicar el medio ambiente y la salud si se eliminan de forma inadecuada. Como consumidor, está obligado legalmente a depositar las pilas y baterías usadas de manera respetuosa con el medio ambiente en el comercio especializado o bien en los centros de recogida y reciclaje previstos para ello según el reglamento nacional o local. La devolución es gratuita.

Las denominaciones de los metales pesados que contienen son: Cd=cadmio, Hg=mercurio, Pb=plomo.

16. Datos técnicos

Temperatura

Gama de medición interior -9,9 °C... +50 °C
Gama de medición exterior -50 °C... +70 °C
Precisión ±1 °C (10 °C...+30 °C), ±1,5 °C (0...9,9 °C, 30,1 °C...+40 °C), si no ±2 °C

Estación meteorológica inalámbrica

E

Humedad del aire

Gama de medición 10...95%
Precisión ±5% a 40%...80%, si no ±8%

Alcance Máximo de 100 m (campo libre)

Frecuencia de transmisión 433 MHz

Potencia máxima de radiofrecuencia transmitida < 10mW

Estación base

Alimentación de tensión Pilas 2 x 1,5 V AA (no incluidas)

Dimensiones del cuerpo 86 x 30 (55) x 145 (142) mm

Peso 159 g (solo dispositivo)

Sensor exterior

Alimentación de tensión Pilas 2 x 1,5 V AAA (no incluidas)
Recomendamos pilas alcalinas

Dimensiones del cuerpo 40 x 26 x 104 mm

Peso 43 g (solo dispositivo)

Estación meteorológica inalámbrica



Estas instrucciones o extractos de las mismas no pueden ser publicados sin la autorización de la TFA Dostmann. Los datos técnicos de este producto corresponden al estado en el momento de la impresión y pueden ser modificados sin previo aviso.

Los actuales datos técnicos e informaciones sobre su producto los puede encontrar bajo el número de artículo en nuestra página web.

Declaración UE de conformidad

Por la presente, TFA Dostmann declara que el tipo de equipo radioeléctrico 35.1173 es conforme con la Directiva 2014/53/UE. El texto completo de la declaración UE de conformidad está disponible en la dirección Internet siguiente: www.tfa-dostmann.de/service/downloads/ce

www.tfa-dostmann.de

E-Mail: info@tfa-dostmann.de

TFA Dostmann GmbH & Co.KG, Zum Ottersberg 12, 97877 Wertheim, Alemania

07/24